

# Robotnicy - członkowie KC KPZR z wizytą w Krakowie



Do Krakowa przybyła wczoraj delegacja radziecka, którą tworzą robotnicy, członkowie KC KPZR, bohaterowie pracy socjalistycznej. W skład delegacji, której przewodniczy Jewgienij Klenczenko, słusarz z Mińskich Zakładów Traktorowych im. W. I. Lenina, wchodzi: Aleksandr Kolesnikow, brygadista w kopalni „Młoda Gwardia” w obwodzie Woroszyłowski, Wasilij Małychin, brygadista elektromechaników w Wołżańskich Zakładach Samochodowych im. 50-lecia ZSRR, Władimir Tichomirow, tokarz precyzyjny Elektromechanicznych Zakładów im. W. I. Lenina.

w Moskwie oraz Raisa Udałaja, robotnica w Nowosybirskich Zakładach Lotniczych. Wczoraj na lotnisku w Balicach radzieckich gości powitali sekretarze KC KPZR Władysław Kaczmarek, Józef Szczepkowski i wiceprezydent Krakowa Jan Nowak. Obecny był także Konsul Generalny ZSRR w Krakowie Georgij Rudow. Następnie członkowie delegacji radzieckiej zwiedzili Collegium Maius i inne zabytki Krakowa, oraz złożyli kwiaty na grobach żołnierzy radzieckich, na krakowskich Plantach.

Podczas drugiego dnia wizyty, goście z ZSRR odwiedzili Hutę im. Lenina, Zakłady „Telpod” oraz Wytwórnice Sprzętu Komunikacyjnego PZL, spotykają się z robotnikami tych zakładów.

Radzieckim gościom towarzyszy radca minister plenipotencyjny ambasady ZSRR w Polsce Lew Wachramiejew oraz Kazimierz Liekiewicz, pracownik Kancelarii Sekretariatu KC KPZR. (KK)

## GOPR interweniuje

# Na Kościelcu i na Trzydniwiańskim

W ubiegłym tygodniu informowaliśmy Czytelników o tym że ruch turystyczny w Tatrach jest bardzo duży. Sprawiła to wspaniała pogoda. W góry wyruszyli wszyscy, którzy tylko mogli, ale szybko okazało się, że i ci, którym zdrowie niezupełnie pozwalało na wspinaczkę. W Tatrach jest także wielu taterników, którzy z kolei drapają się po wszystkich dostępnych skałach. Tak, turyści jak i taternicy nie zawsze mierzą siły na zamiary.

— W nocy z wtorku na środę w ubiegłym tygodniu — informuje dyżurny ratownik Tatrzańskiej Grupy GOPR MIECZYSLAW KOŁODZIEJSKI — zorganizowaliśmy wyprawę w rejon Kościelca. Burza uniemożliwiła użycie śmigłowca do akcji. W strugach deszczu dotarliśmy do taternika z Poznania, który tylko dzięki linie nie postradał życia. Lina wytrzymała! Teraz przebywa w szpitalu i życiu jego już nie zagraża niebezpieczeństwo. Drugą większą akcją mieliśmy w niedzielę. Na Trzydniwiańskim Wierchu, w Tatrach Zachodnich, turysta złamał nogę. Trzeba było, go znieść na dół. Pogoda fatalna. Deszcz, mgła. Wyruszyła ekipa ratowników, i ranny turysta szybko znalazł się w szpitalu. W Tatrach po deszczu jest ślisko. Trzeba uważać! Nie ryzykować!

A przede wszystkim nie narażać niepotrzebnie swojego życia. Pogoda w górach zmienia się jak w kalejdoskopie, to też należy brać pod uwagę.

(dag)



Cicha ulica Kanonicza w czasie wakacji.

Fot. STANISŁAW MAKAREWICZ

## Prof. WIKTOR BONIECKI komentuje

# O ekonomice Dalekiego Wschodu

RED.: Świat dostojnie zarzucał się od kilkunastu lat nowoczesnymi i tanimi towarami z krajów, które jeszcze niedawno uważane były za zacofane. Mowa tutaj nie tylko o produkcji konfekcji, ale także o wyrobach zmechanizowanego sprzętu gospodarstwa domowego, jak też o użytkowej elektronice. Te wyroby ze znakiem Made in Hongkong, Tajwan czy Korea Południowa są znane w świecie i konkurują z wyrobami renomowanych producentów. Czemu te kraje mogą zawdzięczać swój awans gospodarczy?

W.B.: Coraz więcej i częściej się pisze o ekonomice Hongkongu, Tajwanu czy Singapuru. Utało się nawet powiedzenie, że są państwami tygrysimi. I nie

Cena 5zł

PL ISSN 0137-9011  
Nr indeksu 35005



# KRAKOWA

ODZNACZONE ZŁOTĄ ODZNAKĄ M. KRAKOWA  
ROK XXXVIII PISMO POPOŁUDNIOWE Nr 160 (11698)

Kraków, wtorek 14 sierpnia 1984 r.

POD naciskiem Stanów Zjednoczonych rząd belgijski postanowił cofnąć pozwolenie na sprzedaż Związkowi Radzieckiemu skomputeryzowanej obrabiarki, zmuszając jej producenta — belgijską firmę Pegard do zerwania kontraktu z ZSRR.

UBIEGŁĄ niedzielę Papież Jan Paweł II spędził wśród rybaków włoskich. Najpierw odprowadził mszę w mieście Fano, w środkowej części Włoch, poświęcając homilię pracy rybaków, a następnie kutrem rybackim udał się na wyspę Adria.

WYBORY do zgromadzenia regionalnego na Korysycie nie dały żadnej partii bezwzględnej większości. Istnieje więc ryzyko, iż powstanie koalicja, która doprowadzi do rozwiązania zgroma-

## ZE SWIĄTA

dzenia pod koniec czerwca br i rozpisania nowych wyborów.

MINISTER kultury Nikaragui, wybitny poeta, a zarazem członek zakonu Trapiistów, ksiądz Ernesto Cardenal oświadczył, że ani on, ani pozostali księża wchodzący w skład rządu tego kraju nie podadzą się do dymisji. Wypowiedź ta wiąże się z ogłoszonym w sobotę w Watykanie komunikatem prasowym, w którym przypomina się, iż nowy kodeks prawa kanonicznego zabrania księżom „pełnienia funkcji publicznych, które oznaczają udział w sprawowaniu władzy cywilnej”.

DZIŚ 2 największe ugrupowania izraelskie — Partia Pracy Szimona Peresa i blok Likud, na którego czele stoi dotychczasowy premier, Itzhak Szamir mają wznowić rozmowy na temat ewentualnego utworzenia rządu koalicyjnego.

## Dziedzictwo po Wierzyńku

# Jeden, jedyny niepowtarzalny

Od wielu tygodni toczy się na łamach gazet, także „Echa”, dyskusja: czy ma być Wierzynek? PSS „Społem”, a raczej nowo utworzonego oddziału turystyczno-gastronomicznego Śródmieście (jeszcze bez statusu prawnego), „Wawel-Touristu”, który nieśmiało deklaruje chęć przyjęcia Orbisu, czy też ma być samodzielnym przedsiębiorstwem podległym władzom miejskim? Dziwna jest ta dyskusja, a nadszyciejsze argumenty obrony praw do „Wierzyńka” oddziału turystyczno-gastronomicznego Śródmieście Dlaczego dziwna? Bo wszystkie o czym się mówi robi wrażenie jakby chodziło o pierwszą lepszą restaurację na trochę wyższym poziomie usług, która ma być w ślad za kolejnymi uzdrowiskami pomysłami reorganizacyjnymi handlu i usług — przekazywać „z rąk do rąk”. Argumenty: jest szkoła dobrej kadry, jego dochody pozwalają utrzymać nierentowne restauracje i jadalnie (a dlaczego nierentowne?) itp. Nikt nie sięgał do racji historycznych kulturowych ani społecznych.

„Wierzynek” to nie tylko współczesna restauracja. Kamienie, które zajmują to cenne zabytki

ki z XIII w., z początków urbanistycznych założeń Krakowa i do wieki historii to także legenda i tradycja sięgająca w XIV, żeby tylko przypomnieć słynną ucztę monarchów Europy królewskiej w imieniu Rady Miejskiej Krakowa podejmował Mikołaj Wierzynek. Obrósł też Wierzynek całkiem współczesną legendą. Po odnowieniu, jako jeden z pierwszych zabytków ogromnym nakładem środków także z kasy miejskiej jest dziś żywą kroniką starego, tak bardzo kochanego przez Polaków w kraju i za granicą Krakowa — prastarej stolicy Piastów i Jagiellonów — napisał Leszek Mazan („Wierzynek” wyd. KAW 1984 r.). Można w jego wnętrzu podziwiać dziś XIV-wieczne stropy i portale XVII-wieczne polichromie. Jest jedną jedyną, niepowtarzalną w swoim stylu i klimacie restauracją, słynną daleko poza granicami kraju. Prawda i to trzeba podkreślić, że sławę swoją zawdzięcza nie tylko tradycji i historii. Współcześni także przyczynili się wielce do jej dobrego imienia, i również PSS ma w tym swój znaczny udział.

„Wierzynek” to nie tylko współczesna restauracja. Kamienie, które zajmują to cenne zabytki

„Wierzynek” jest potężnym kombinatem gastronomicznym zajmującym trzynaście budynki (dwa miejskie i 1 prywatny), 204 pomieszczenia, mogący przyjąć (Dokończenie na str. 5)

## Uniwersalny budzik

LIZBONA (PAP) Niezwykły budzik znajduje się w domu Portugalczyka Jose Ribeiro. Zegar waży... 150 kg i ma imponujące rozmiary. Budzik spełnia nie tylko swą podstawową funkcję, czyli zrywa z łóżka swego właściciela, ale również pokazuje dni tygodnia, miesiąca, „przypomina” o dniach urodzin członków rodziny pana Ribeiro i o różnych świętach. W korpus zegara wmontowane są termometr i barometr.

Wśród pracujących przy żniwach rolników indywidualnych, wśród załóg gospodarstw uspołeczniowanych i pracowników technicznej oraz handlowej obsługi wsi na terenie województw: płockiego i wrocławskiego przebywał 13 bm, z gospodarską wizytą i sekretarz KC KPZR, premier, gen. armii Wojciech Jaruzelski. Premier interesował się szczególnie przebiegiem trudnych i spiętrzonych prac żniwnych, sytuacją produkcyjną na wsi oraz warunkami pracy i życia ludności rolniczej w sezonie nasilonych robót polowych. Dzięki dużemu wysiłkowi rolników, którzy pracują po kilkanaście godzin na dobę przy zbiorach plonów, tegoroczne opóźnione żniwa przebiegają — przy słonecznej ostatnio pogodzie — szybko i sprawnie. Na zdjęciu: W. Jaruzelski rozmawia w Fabryce Maszyn Żniwnych w Płocku przy stanowisku montażu skrzyń biegów za słuszarzem Edwardem Doleckim.

Fot. — CAF — Rybczyński

## Od jutra



Tego festiwalu reklamować specjalnie nie trzeba, ma zarówno wśród krakowskich melomanów jak i odwiedzających w sierpniu Kraków turystów ustaloną, doskonałą markę. Tegoroczna, rozpoczynająca się jutro „Muzyka w starym Krakowie” zapowiada się bardzo atrakcyjnie. Będziemy mogli wysłuchać 18 koncertów doskonałych orkiestr zespołów kameralnych, instrumentalistów i wokalistów.

Tradycyjnemu otwarciu należy do gospodarzy i organizatorów festiwalu — Capelli Cracoviensis. Wystąpi ona jutro w Salii Holdu Pruskiego prezentując utwory Mozarta, Haydna i Meyera. Capella dyrygować będzie Jerzy Swoboda. W ciągu następnych dni, w zabytkowych wnętrzach Krakowa usłyszymy m. in. jednego z najznakomitszych na świecie wiolinistów, grającego na violi da gamba Jordi Savalla, naszą wspaniałą mezzosopranistkę Ewę Podleś, wybitnych organizatorów Josepha Buchera ze Szwajcarii i Petera Schwarza z Berlina Zachodniego cenionego włoskiego gitarzystę Massimo Gasbarriniego, znanego już krakow- (Dokończenie na str. 2)

## Kanadyjski protest

OTTAWA (PAP) Rada Generalna Zjednoczonych Kościołów Kanady, będąca jedną z największych organizacji kościoła protestanckiego, uchwaliła rezolucję, w której potępia interwencję militarną USA w Ameryce Środkowej.

## Nowa generacja włoskich przestępców

RZYM (PAP) Policja włoska nie może sobie dać rady z nową generacją przestępców — specjalistami od rabowania zagranicznych turystów. Jeden ze sposobów, to częstowanie obokrajowców alkoholem zawierającym środki nasenne. Gdy ofiara zaśnie, okradają ją. Inny sposób, to oblansowanie turysty na przykład zupa. Sprawca niesłychanie przeproszą ofiarę i pomaga mu wyciągnąć ubranie, a jego współwinnicy kradną w tym czasie torbę, lub walizkę. Liczba pomysłów zdaje się być nieograniczona. Nie tylko Włochy to raj dla tego typu przestępców. Zna ich również południe Francji i Hiszpania, ale Włochy nie mają sobie równych pod względem liczby kradzieży i rabunków.

Fot. „Der Spiegel”

- W 1865 r. w wieku 36 lat zmarł Michail Michajłow, rosyjski poeta, publicysta, działacz rewolucyjny, tłumacz utworów Mickiewicza i Krasińskiego.
- W 1867 r. urodził się John Galsworthy, angielski pisarz, laureat Nagrody Nobla, autor słynnego cyklu: „Saga rodu Forsytów”, „Nowocześnie komedia” i „Koniec rozdziału”, dającego obraz życia angielskiej arystokracji i mieszczaństwa.
- W 1944 r. w wieku 22 lat zginął w Powstaniu Warszawskim Tadeusz Gajcy, poeta, redaktor konspiracyjnego pisma

## Było to 14 sierpnia

„Sztuka i naród”, autor takich tomów poezji jak „Widma”, „Grom powszedni” czy utworów dramatycznych: „Homer i Orchiada”, „Misterium niedzielne”.

• W 1956 r. w wieku 58 lat zmarł Bertolt Brecht, niemiecki dramaturg, reżyser i teoretyk teatru, autor m. in. „Matki Courage” czy „Kariery Artura Up”.

(wi-gr)



# O ekonomice Dalekiego Wschodu

(Dokończenie ze str. 1)

czyków kontroluje w chwili obecnej już 60 proc. zarówno wymiany międzynarodowej, jak i handlu wewnętrznego w całej południowo-wschodniej Azji. Nie tylko handel, bankowość i gra na giełdzie (klania się tu nam Stanisław Staszic, wielki specjalista gry na giełdzie, pierwszy nowoczesny polski milionier) są w rękach Chińczyków, ale i wielkie organizacje produkcyjno-przemysłowe. Chińczycy wykazują dużą elastyczność i momentalne dostosowanie się do każdej sytuacji gospodarczej. Są wszechstronni i natychmiast produkują towary, na które aktualnie pojawia się zbył. W swojej działalności przemysłowej, handlowej czy bankowej przestrzegają etyki zawodowej, stawiając na pierwszym miejscu wiarygodność i rzetelność w kontaktach.

RED.: Krążą legendy na temat sposobu prowadzenia pertraktacji

cji przez Chińczyków. W czym rzecz?

W.B.: Otóż stosują oni ciekawą metodę: zawierając umowę z nowym partnerem świadomie w pierwszych transakcjach stwarzają temu kontrahentowi znaczne możliwości oszukania zleceniodawcy. Bieda temu, kto by z tego skorzystał. Będzie całkowicie spalony, tak na rynku zewnętrznym, jak i wewnętrznym. I to wszędzie — w przemyśle i handlu, w banku i na giełdzie. Partner musi przestrzegać zasady absolutnego dotrzymywania terminów dostaw, jak i standardów towarów, przewidzianych w umowie. Partnerzy winni uzyskiwać korzyści obustronne. Interesujące, że Chińczycy nie zawierają umów PISEMNYCH. Wyścigają się o świadczenie usług, czy rozmowa telefoniczna. Chińczycy uważają, że jeśli z partnerem trzeba byłoby zawierać kontrakt pisemny, to taki partner nie jest godny zaufania i rezygnują ze współpracy. Zawieranie ustnych umów daje Chińczykom niezwykłą swobodę realizacji aktów kupna-sprzedaży na rynku, gdyż reszta świata ma nader rozbudowane biurokrację i każde zamierzone działanie gospodarcze obrasta masą papierowych nakazów i zakazów, przyzwolen i zezwoleń, które wreszcie pognęły i kar. W tym tkwi cała tajemnica gospodarczej ekspansji Chińczyków zamorskich.

RED.: W handlu zagranicznym konkurują ze sobą wszyscy partnerzy. Tymczasem rzadko się słyszy, by omawiane kraje wchodziły sobie w parady. Skąd ta zgodność interesów?

W.B.: Sądzę, iż wynika ona z więzi, łączących ludzi interesu pochodzenia chińskiego. Jest ich parę. Przede wszystkim więź rodzinna. Rodzina chińska jest wielopokoleniowa; są dziadkowie, rodzice i dzieci oraz wnuczka. W ramach takiej rodziny wszyscy się wspierają. Najdłuższych rodzin wysłała na studia do najlepszych uczelni świata, np. do Oxfordu w Anglii czy do Instytutu Technologicznego w Massachusetts w USA. Po skończeniu studiów wszyscy wracają i podejmują pracę w rodzinnym przedsiębiorstwie. Drugą więzią jest wspólnota grupowa. Przychodzą sobie z pomocą wszyscy, którzy mają takie samo nazwisko (np. Mao, Czu), chociażby nie byli ze sobą spokrewnieni. Pomoc idzie tak daleko, że wszyscy ponoszą koszty studiów, nawet gdyby studia wyższe trwały 12 lat. Trzecią więzią wynika z tej samej grupy językowej. Chińczycy zamorscy mówią jednym z pięciu dialektów Chin południowych, które nie są wzajemnie zrozumiałe dla przedstawicieli poszczególnych grup językowych. Przynależność do takiej grupy jest również podstawą samopomocy. I wreszcie — więź z krainą przodków, którą odwołują się, świadcząc różnego rodzaju usługi materialne i inne. Pragną, aby po śmierci urna z ich prochami mogła spocząć — jak nazywają — w Krainie Środka.

Rozmawiał: JAN FRENKEL

## Co słysząc?

Podczas gdy na świecie demografowie zastanawiają się nad powstrzymaniem przyrostu naturalnego, w Sudanie premieje się liczne spłodzonych dzieci. Za dziewczęciorkę lub więcej potomków przyznawany jest złoty medal, za siedmiorkę dzieci srebrny, a za pięciorkę brązowy.

nał w stanie krytycznym, ale — jak pisał szpital, w którym przebywał — zanotowano nikłą poprawę. Holle przeszedł operację 30 lipca, licząc 10 dni życia. • Zmuszenie żony do wypełniania obowiązków małżeńskich, a szczególnie do współżycia seksualnego, nie jest zamachem na wolność osobistą, zagwarantowaną w konstytucji. Tak wyrok wydał Indyjski Federalny Sąd Najwyższy, kładąc tym samym

## z dalekopisu

kres długiemu sporowi prawnemu.

• Prezydent Mauretani Ould Haidalla, zwrócił się do społeczeństwa o maksymalną mobilizację sił w obliczu niekającej ten kraj od przeszło 12 lat katastrofalnej suszy. Prezydent zaapelował też po raz kolejny o udzielenie Mauretani skuteczniejszej pomocy międzynarodowej. Stwierdził, iż susza zniszczyła już ponad 3/4 obszaru kraju. Padło 60 tys. sztuk bydła, zaś tegoroczny deficyt zbóż przekroczył 120 tys. ton.

# Muzyka w starym Krakowie

(Dokończenie ze str. 1)

skiej publiczności tenora Armina Ude z NRD, wybitnego polskiego skrzypka Krzysztofa Jakowicza, zespoły: Kwartet Wilanowski, austriacki zespół instrumentalny Musica Varia prezentujący głównie muzykę współczesną, w tym utwory specjalnie dla zespołu skomponowane, Hortus Musicus z Tallinna w Estonii — ponad 20-osobowy zespół śpiewaków i instrumentalistów uprawiających muzykę dawną, The Scholars — znakomity kwartet wokalny z Kilonii, Orkiestrę i Chór PRITV w Krakowie pod dyrekcją Jerzego Katlewicza (wykonają Harmoniesse Haydna), Orkiestrę i Chór Filharmonii Krakowskiej pod dyrekcją Tadeusza Strugały (Requiem Mozarta), oraz Orkiestrę i Chór BBC z Glasgow pod dyrekcją Jerzego Maksymiuka (Wielka Msza c-moll Mozarta).

Już tylko z tej pobieżnej zapowiedzi widać, że możemy oczekiwać wyjątkowo udanych i różnorodnych koncertów, o których — jak co roku — informować będziemy codziennie naszych Czytelników.

# Świat o tym mówi Tajemnicze miny

Tajemnicze miny rozlokowane na Morzu Czerwonym spowodowały już uszkodzenie 17 statków handlowych różnych bander. Ostatnim był polski okręt „Józef Wybiński”, który na szczęście bez strat w ludziach, lecz uszkodzoną maszynownią przebywa aktualnie w saudyjskim porcie Dżidda. Oficjalnie żąda egipskie nadal podtrzymują teorię, iż winę za rozlokowanie min ponoszą Iran i Libia, mimo że oba te kraje stanowczo zaprzeczyły oskarżeniom. Okrety egipskiej marynarki wojennej rozpoczęły już patrolowanie Morza Czerwonego przez okragie 24 godziny.

Wychodzący z Damasku dziennik „Al Baas” stwierdził natomiast ostatnio, iż wydarzenia na Morzu Czerwonym są inspirowane przez Waszyngton, a miny mogły pochodzić tylko z jednego miejsca, mianowicie z amerykańskich magazynów w Izraelu. Także komentator agencji prasowej „Nowosti” stawia tezę, iż miny na Morzu Czerwonym są pretekstem dla rozszerzenia obecności wojskowej Stanów Zjednoczonych w tym rejonie świata. Faktem jest, że na wody Morza Czerwonego zmierza — wezwana przez Egipt i Arabię Saudyjską — armada okrętów krajów zachodnich z USA, Wielkiej Brytanii, Francji

i Włoch. Przeprowadzona będzie akcja rozminowania wód i dokładniejszego zbadania ich pochodzenia.

Niezależnie od tego, które z państw rzeczywiście odpowiada za rozmieszczenie min, trzeba stwierdzić dwa niewątpliwe fakty. Po pierwsze na Morzu Czerwonym dokonuje się koncentracja floty NATO. Po drugie poprzez swoistą wojnę psychologiczną, dzięki nawożeniu wysuwanych oskarżeń wzrosło i tak już niemałe, dzięki wojnie Iraku z Iranem, napięcie w rejonie Zatoki Perskiej.

Wspomnijmy również na koniec o anonimowym telefonie, jaki otrzymała redakcja francuskiej agencji prasowej AFP. Przypisał on odpowiedzialność za ustawienie 196 min podziemnej organizacji terrorystycznej Dżihad Islami (Święta Wojna Islamu). Anonimowy rozmówca ostrzegł równocześnie, iż Święta Wojna Islamu prowadzi będzie walkę z jednostkami flot państw zachodnich, które znajdują się na szlaku wodnym Morza Czerwonego.

(Wi-Gr)

## Goście z NRD w Krakowie

W Krakowie przebywali goście z Centralnego Sztabu przy Radzie Ministrów NRD ds. wymiany młodzieży między Polską a Niemiecką Republiką Demokratyczną: Artur Domzł i Bernhard Breitkopf. Spotkali się oni wczoraj z wiceprezydentem miasta Krakowa Janem Nowakiem, który również kieruje sztabem wacyjnej akcji „Przyjaźń-84”. W trakcie spotkania rozważano możliwość prowadzenia wymiany kolonii czy obozów między młodzieżą Polski i NRD nie tylko w lecie, ale także w czasie zimowych i wiosennych ferii.

## Kronika wypadków

■ Wczoraj w naszym mieście i województwie doszło do 6 niegroźnych wypadków, w których rannych zostało 6 osób. Odnotowano też 4 kolizje i zatrzymano 3 niegrzecznych kierowców.

## Ogłoszenia ekspresowe

NOWA prakta automatyczna zamienie na grzejniki żeliwne lub aluminiowe, względnie sprzedam. Oferty 20422 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

ŁUCZNIK 884, nowa — sprzedam. Tel. 44-26-51. g-20423

BIURO, telewizor, Jowite, prakta — zamienie na maszynę PG-12, sokowar, inne propozycje. Tel. 66-58-93. g-20434

KUCHNIE gazowa czteropalmnikowa, w dobrym stanie — kupię. Oferty 20441 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

TAPCZAN dwuosobowy — sprzedam lub zamienie na wersalkę. Oferty 20442 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

CZĘŚCI do Warszawy, Zuka — sprzedam. Dymek, Słomniki, Krakowska 75. g-20348

GOSPODIE w średnim wieku do trzech osób, na bardzo dobrych warunkach — przyjmę. Pożądane referencje. Oferty 20453 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

WANNE nowa 170, flizy zielone, brązowe, używana kuchnia gazowa, termę, meble — sprzedam. Tel. 44-22-94. g-20456

SKODĘ — sprzedam. Tel. 11-59-69. g-20457

ASPARAGUS — sadzonki, winę budowlaną — sprzedam. Kraków, tel. 22-20-11, wewn. 60. g-20469

22 zęberek, rury, czarne ocynkowane — sprzedam. Na Skarpie 51/14. g-20481

SUPERKOMFORTOWE M-2, 35 m<sup>2</sup>, Nowy Prokocim — sprzedam. UL Lampe 1/6, po 13. g-20479

ZAGINĄŁ ples — kundel krótkowłosy w białoczarne łaty. Uczulony na pszczoły, proszę o zwrot za nagrodą. Nowa Huta, os. J. Strusia 11/51. g-20470

DYWAN 2 x 3 nowy — sprzedam. Tel. 66-77-62. g-20532

FLIZY i terakoty — sprzedam. UL Strzelców 15, B/10. g-20533

125 p, 1978 — sprzedam. Tel. 33-51-64. g-20522

POLONEZA, rocznik 1980, przebieg 48 000 km — sprzedam. Tel. 66-82-40, do 10 rano lub po 20. g-20497

SPÓŁDZIELNIE, superkomfortowe 3 pokoje, III p., blisko centrum — zamienie na dwa oddzielne mieszkania. Najchętniej jedno w Nowej Hucie. Oferty 20518 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

SNOPOWIAŁKĘ — sprzedam. Stanisław Ładysław, Łazany 25. g-20498

ŁODÓWKĘ „Snajpe” segment kalwaryjski — sprzedam. Tel. 37-13-05. g-20559

PŁYTKI lastriko barwione oferuje zakład produkcyjny — Józef Musiał, Gdów, ul. Mińska 48, tel. grzeźniogłowy 44-63-76 lub Kraków, ul. Gdńska 40-52 m 69. g-20560

ZNALAZIONA suka — owczarek niżyny, popielaty czeka na właściciela. Tel. 21-00-51. g-20565

POSZUKUJE lokalu na ciche rzemiosło. Tel.: 21-50-08, po 20. g-20571

KOMPLET foteli z tapicerką do Zaporocza (stary typ) — sprzedam. Wieliczka, Wincentego Pola 14/10. g-20575

MEBLOSIANKĘ i wersalkę — sprzedam. Tel. 55-01-17, po 17. g-20582

GARSONIERĘ przy Bronowickiej — sprzedam. Tel. 55-01-17, po 17. g-20583

BASSETA z rowododem — tanio sprzedam. Tel. 21-50-81. g-20593

MAŁZENSTWO z dwójgim dziećmi poszukuje mieszkania w Krakowie. Oferty 20613 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

BOAZERIE z idealnie suchego drewna na sprzedaż i wykonuje na indywidualne zamówienia wytwórnia — Azory, ul. Niska 9. g-20615

MOTYKA Krzysztof, zam. Kraków, ul. Koszykarska 7/4, zgubił prawo jazdy, wydane przez Wydział Komunikacji Kraków-Podgórze. g-20611

PIWNICZKĘ lub miejsce pod grobowiec, 4 lub 6 miejsc, na cmentarzu Prądnik Czerwony — zdecydowanie kupię. Oferty 20598 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

PRACUJĄCA poszukuje niekierującego pokoju. Oferty 20653 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

BEZDZIELNE małżeństwo poszukuje garsonierę lub niekierującego mieszkania. Oferty 20652 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

ŁODÓWKĘ Polar 125 używaną — sprzedam. UL 18 Stycznia 92/58, w godz. 18-21. g-20498

ZAKŁAD tapetowania mieszkań przyjmuje zamówienia — Sidor, ul. Katarzyny 2, tel. 33-37-61. g-20635

MEBLE — zestaw młodzieżowy „Lok” — sprzedam. Tel. 66-83-04. g-20633

DO Mercedes 200, 1972, sprzedam bliźniaki przednie, klape silnika, komplet drzwi, opony oraz inne części. Kraków, Siemiradzkiego 20 A/3, godz. 11-21. g-20629

PIĘKNE dywany belgijskie — sprzedam. Tel. 44-26-31. g-20627

KUPIEC Adam, zam. Grajów 14, zgubił prawo jazdy kat. BCE, wydane przez Wydział Komunikacji w Wieliczce. g-20624

PRZECIEPE kempingową 126 — sprzedam. Tel. 21-13-49. g-20625

DUŻY pokój z kuchnią, balkon, słoneczne, w Nowej Hucie, os. XX-lecia — zamienie na mieszkanie w Krzeszowicach. Krzeszowice, tel. 205-10. g-10085

WEDŁUG komunikatu GUS, przeciętne zatrudnienie w podstawowych działach gospodarki społecznej: przemysł, budownictwo, transport i łączność oraz handel w lipcu br. było mniejsze o 18,3 tys., natomiast w porównaniu z czerwcem br. zwiększyło się o 28,9 tys. Przeciętne wynagrodzenie miesięczne łącznie z wypłatami z zysku i nadwyżki bilansowej w czterech omawianych działach gospodarki społecznej w lipcu br. wyniosło 17037 zł i było wyższe niż w lipcu ub. roku o 20,7 proc. Przeciętna miesięczna emerytura i renta (bez tolnicznych) wyniosła w lipcu br. 8557 zł i była wyższa niż w tym samym okresie ub. roku o 19,6 proc.

JUŻ godziny pozostały do inauguracji wznowionego po 3-letniej przerwie XXI Międzynarodowego Festiwalu Piosenki w Sopocie. W środę o 20.15 tradycyjny sygnał festiwalowy rozpocznie 4-dniowy maraton polnordopomorskiej muzyki i festiwalu. Lista ogłoszeń obejmuje 34 solistów i zespołów z 25 krajów, którzy startować będą w konkursach o „Grand Prix” i o nagrodę „Bursztynowego Słowika”. Piosenkarze będą oceniani przez 15-osobowe międzynarodowe jury pod przewodnictwem Henryka Debiha. Reżyserem całości będzie Jerzy Gruza.

DOBIEGLY końca tegoroczne — Dni Gdańska i towarzyszący

## Z KRAJU

im po raz 13 „Jarmark Dominikański”. Szaocuje się, że przez 16 dni w tej imprezie uczestniczyło blisko 2,5 mln gości, mieszkańców Trójmiasta oraz turystów i czasowożyków z całego kraju, a także wielu zagranicznych. O obroty w czasie „Jarmarku Dominikańskiego” wyniosły blisko 500 mln zł.

KOMITET organizacyjny obchodów 40. rocznicy odzyskania Wrocławia i Dolnego Śląska, realizując uchwałę Rady Narodowej Wrocławia i województwa wrocławskiego z dnia 23 października 1983 roku w sprawie przygotowań i realizacji obchodów 40. rocznicy, ogłasza o twarty ogólnopolski konkurs rzeźbiarsko-architektoniczny na projekt pomnika powrotu Ziemi Zachodnich i Północnych do Macierzy.

DZIS zostanie podjęta akcja wydobycia na powierzchnię z dna portu jachtowo-rybackiego w Gdańsku osiadłego minionej niedzieli jachtu „Euros”, należącego do Kolejowego Klubu Sportowego w Bydgoszczy. Akcję przeprowadzi — przy pomocy pływającego dźwigu „Krab” o udźwigu 60 ton — czterech nurków z Polskiego Ratownictwa Okrętowego.

13 BM, zmarł w Warszawie w wieku 54 lat Zbigniew Kubicki, prozaik i eseiista.

W ZWIAZKU z zaistnieniem dwóch nagłych zgonów niemieckich wczesniej w szpitalu w Łasku (woj. sieradzki), szef Ministerstwa Zdrowia i Opieki Społecznej powołał komisję do szczegółowego wyjaśnienia sprawy.

GMINNA Spółdzielnia „Samopomoc Chlopska” w Tolmicku jest pierwszym w województwie elbiąskim przedsiębiorstwem, które zbankrutowało. Narodowy Bank Polski odmówił tolnickiej GS dalszego kredytowania, ponieważ w ub. roku poniosła ona stratę w wysokości 2,4 mln zł, a w I półroczu br. w granicach 3 mln zł.

## Uczciwi obywatele kontra przestępcy — 3:0

O dużym pechu mogą mówić sprawcy trzech popełnionych minionej tygodnia w naszym województwie przestępstw. Nie dość, że zostali przyłapani na swych karygodnych uczynkach, lecz w dodatku uczynili to nie funkcjonariusze MO lecz „amatorzy” — zwykli odważni obywatele.

7 sierpnia po północy w obecności rodziny L. w Filipowicach zakradł się z zamiarem włamania do pomieszczenia gospodarczych 23-letni Kazimierz R. Został zatrzymany przez czujnych domowników i przekazany w ręce milicji.

12 sierpnia po południu Jerzy W. schwytł na gorącym uczynku

## Polsko-hispański koncert w Barbakanie

Dziś, tj. 14 VIII 1984 r. o godz. 17.00 w Barbakanie odbędzie się wspólny koncert Zespołu Pieśni i Tańca „KRAKOWIACY” i goszczącego w Krakowie Zespołu Hiszpańskiego „GRUPO DE COROS O DANZAS DE BADAJOZ”. Zespół hiszpański przyjechał na zaproszenie Zespołu Pieśni i Tańca „Krakowiacy” i zaprezentuje barwne widowisko folklorystyczne hiszpańskiego regionu Estremadura oraz szkoły bolera i flamenco.

Zespół jest laureatem „Złotej Ciupagi” i nagrody publiczności na Zakopiańskim Festiwalu „Jesień Tatrzańska” 1979 roku.



Za stłuczki płacą kierowcy...

# Czy PZU wyjdzie na swoje?

Od początku roku obowiązują zmienione zasady ubezpieczeń samochodowych. Przypomnijmy w skrócie: składki pozostały takie jak w roku ubiegłym, ale kierowcy ubezpieczają się na mniej korzystnych zasadach.

Stłuczki parkingowe, z reguły spowodowane przez niezna-nych sprawców, mogą być objęte odszkodowaniem po potrąceniu udziału własnego, który np. dla malucha wynosi już 6 tys. i to tylko przy pierwszym wypadku. Potem rośnie. Jeśli eksperci ocenia, że nadwozie po wypadku nadaje się do wymiany, to — niezależnie od faktu, że karoserii brakuje i Polmozbyt wstrzymał zapisy na wymianę nadwozia dla niektórych marek — przy wypłacie odszkodowania potrąca się amortyzację nadwozia w stosunku 7 proc. rocznie. Oprócz tych głównych zmian, wprowadzono inne, m. in. osobno ubezpieczać trzeba radia samochodowe i futrzaki (bo zdarzały się przypadki, że uszkodzone bądź skradzione pokrowce miały, zdaniem właściciela, wartość równą wartości auta), a przy stracie niższej niż 3 tysiące PZU w ogóle nie bierze odpowiedzialności.

Zaostrzone zasady ubezpieczeniowe pociągnęły za sobą odczuwalną już dziś zmianę struktury szkód, z jakimi zgłaszają się kierowcy do PZU. Zmalała ilość drobnych stłuczek, bo odstrasza i duży udział własny i perspektywa utraty 20-procentowej zniżki za bezszkodową jazdę. Zmalała również nacisk na nowe nadwozia — w wielu przypadkach opłaca się bardziej rozpisac od-

Rodzina Welskich (od prawej): Vera, Jean Claude, Alf, wraz z przewodniczącym RN m. Krakowa A. Kozubem, w Domu Polonii.



## Prawo i Ty

# Jak podzielić mieszkanie

Gdy po śmierci najemcy, zwanego dawniej głównym lokatorem, pozostają w mieszkaniu „kwaterekowcy” jego bliscy i rodzina, domownicy, właściwym trybem, który rozstrzyga o tym, kto po zmarłym wstąpi w najem tego lokalu, jest droga sądowa. Wyrok sądu ustalający wstąpienie w stosunek najmu zastępuje w decyzję przydziałową wydziałów spraw lokalowych urzędów dzielnicowych.

Ala sądy nie dokonują podziałów takich „spadkowych” mieszkań, ani też nie orzekają (jeśli osób bliskich po zmarłym pozostało w tym mieszkaniu więcej niż jedna), kto i w jakim zakresie ma prawo z tego lokalu, jego poszczegól-nych części, pokoi itp. korzysta. Wyrok sądu stwarza za-tem tylko sytuację ogólną: o-rzekła, kto w miejsce zmarłego najemcy wchodzi obecnie w najem całego lokalu.

Czasami w takim mieszkaniu pozostawiało — i wstępo-wało w stosunek najmu — kilka osób: dorosłe dzieci, inni bliscy członkowie rodziny lub tp. Gdy rodzina ta jest zgod-na i harmonijnie wspólnie w tej nowej sytuacji faktyczno-prawnej wspólnego mieszka-nia, to nie ma problemu. Ale jeżeli są konflikty na tle

szkodowanie na remont, który nie pociąga za sobą odpisu a-mortyzacyjnego.

Spadek liczby zgłaszanych wy-padków jest widoczny, choć je-szcze niezbyt wyraziście, przy porównaniu pierwszego półrocz-a tego i ubiegłego roku. Wtedy zgłoszono 19.339 prywatnych szkód, a obecnie 18.700. Różnica z całą pewnością będzie większa na koniec roku. Przy okazji, w ciągu pierwszego półrocz-a br. Krakowski Oddział PZU wypła-cił ponad 9300 odszkodowań (prywatne pojazdy) na sumę ponad 366 mln zł. Jak widać średnie odszkodowanie jest dość duże i zrozumiałe, że w ub. ro-ku PZU dopłacił do ubezpieczeń samochodowych ok. 3 mld zł w skali kraju.

Wprowadzenie obowiązkowego ubezpieczenia Auto-Casco, wraz z podniesieniem składek, w ro-ku 1983 nie mogło być przyjęte przez kierowców z zadowoleniem. Ale choć stworzono możliwość rezygnacji z A-C, w tym roku skorzystało z niej, ku pewnemu zdziwieniu PZU, zaledwie 4—5 procent zmotoryzowanych. W pełni, tj. w zakresie Auto-Casco, mamy obecnie w województwie ubezpieczonych 115 tys. prywat-nych pojazdów, a do tego do-chodzi ponad 30 tys. motocykli i starszych aut, których A-C nie obowiązuje.

Skoro o odszkodowaniach po-wypadkowych mowa, jest kilka sytuacji, w których między klien-tami Zakładu Ubezpieczeń a PZU zdarzają się najczęściej nieporo-zumienia i pretensje. Najlep-szym przykładem jest lakiero-

wanie. Wiadomo, lakierów samo-chodowych brak i ludzie kupu-ją je gdzie mogą, często drożej. A PZU konsekwentnie honoruje tylko lakier, na który klient do-starczy rachunek i imienny. Jed-nemu więc klientowi PZU płaci za lakier po cenach polmozby-towskich (300—800 zł), bo takie dostarczył (lub nie dostarczył) rachunki, a innemu płaci nawet 2600 zł za puszkę polonijnego la-kieru. Kilka różnych cen...

Ci, którzy kupują lakier na czarnym rynku, mają szan-sę na wyciągnięcie od PZU wydanych faktycznie pieniędzy, pod warunkiem wszakże, iż na-klonia lakiernika do wpisania owej ceny na rachunek. Rza-dko rzemieślnicy idą na taką u-mowę — przecież rośnie wtedy ich obrót, a więc podatki... A na-dal nie dają rezultatów starania rzemieślni o wyłączenie cen su-rowców z podstawy, od której oblicza się podatki. (ag)

Wspólnego używania całego mieszkania, chęć do uzyskania wyłącznie „własnego kąta”? Wtedy pozostaje droga wystą-pienia bądź o rozkwaterowa-nie; zamianę większego wspól-nego lokalu na parę mniej-szych, ale samodzielnych lub też droga inna, na którą o-statnio wskazało Ministerstwo Administracji i Gospodarki Przejrzystości (pismo wyjaśnia-jące nt. MG-3(026) 157/84 (z dnia 13 VII 1984).

Ministerstwo stanęło tu na stanowisku iż współnajemcy, którzy na podstawie wyroku sądowego wstąpiłi w stosunek najmu po zmarłym głównym lokatorze, mogą zwrócić się do właściwego terenowego orga-nu administracji państwowej (w zasadzie: do właściwego wydziału spraw lokalowych) z wnioskiem o wydanie im od-rębnych decyzji o przydziale na poszczególne części lokalu, jeżeli oczywiście jest to uzasadnione okolicznościami spra-wy i nie powoduje naruszenia przepisów prawa.

Organa lokalowe mają za-tem obowiązek rozpatrywania takich wniosków i wydawania odpowiednich decyzji, bądź u-względniających wniosków o podział „oddzielnicznego” mieszkania.

JERZY PARZYŃSKI

## Rodziny Welskich

W Domu Polonii trwa wystawa fotografii „Kraków — lato 1983” Jean Claude’a Welskiego. Podczas otwarcia wystawy ojciec Jeana, jeden z wybitniejszych zachodniemiejskich grafików, profesor Wyższej Szkoły w Bielefeld, Alf Welski otrzymał z rąk przewod-niczającego RN m. Krakowa, A. Kozuba, medal wybitny z okazji 450-lecia śmierci Witka Stwosza. Ojcu i bratu towarzyszyła Vera Wel-ski-Wise — grafika reklamowa. Senior Welski przekazał Społecz-nemu Komitetowi Odnowy Zabytków Krakowa po 20 odbitek 3 swych grafik o tematyce krakowskiej z przeznaczeniem do sprze-daży aukcyjnej. Uzyskane tą drogą pieniądze powiększą konto SKOZ.

Po części oficjalnej nadarzy-la się okazja do spokoj-niejszej rozmowy, a jako że był to dzień sukcesu Jean Claude’a rozmowa zaczęła się od jego wystawy.

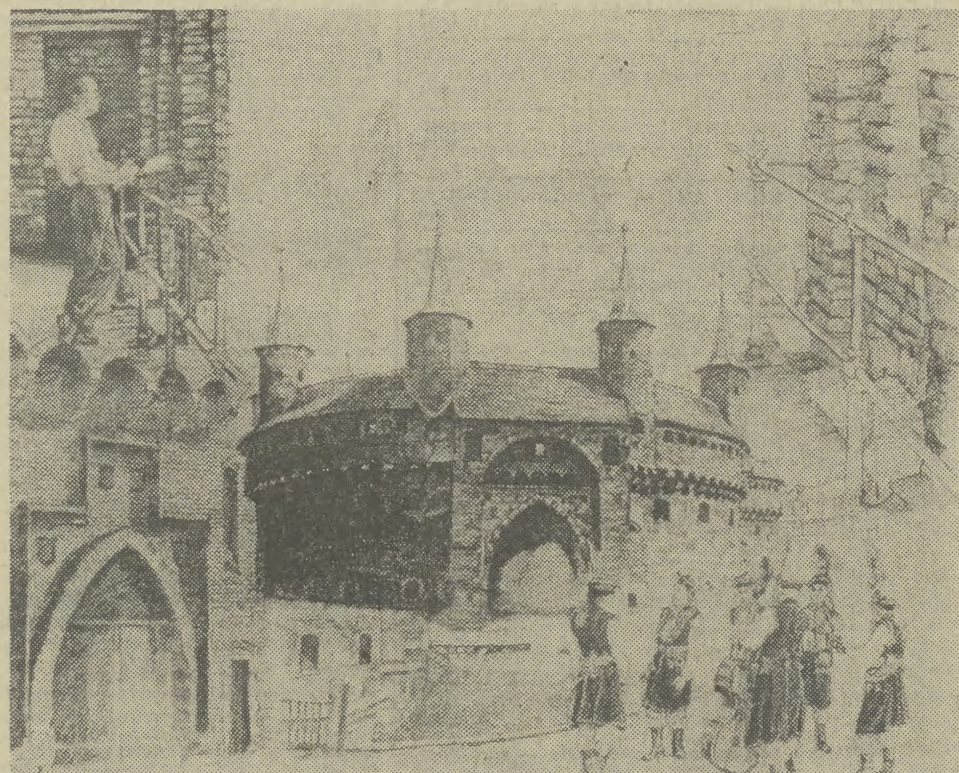
— Czy inspiracją były zainteresowania ojca?

— Oglądałem zdjęcia przywie-zione przez ojca z pierwszej bytności w Krakowie. Na tej podsta-wie inaczej wyobrażałem sobie miasto. Byłem go bardzo ciekaw, np. Plant, wielkiej przestrzeni Rynku. Gdy przyjechałem na dwutygodniowy pobyt w ubieg-łym roku, zrozumiałem, że to, co wyróżnia Kraków od innych miast, to szczególnie rodzaj per-spektywy w architekturze i wiel-ka ilość ludzi w Rynku, a przy tym brak pośpiechu. Zaczęłem spontanicznie fotografować. Szi-śmy razem z ojcem, ale często on interesował się zupełnie czymś innym niż ja.

Alf Welski: Najpierw szliśmy, poznawaliśmy miasto, z czego wyszła moja i jego — różniące się drogi.

Jean Claude: Różnica między mną a ojcem polega na tym, że ojciec posługuje się fotografią do swych obrazów, moje fotografie same mają być obrazami.

Jakie są obrazy. Alfa Welskie-go? Jest ich już około 50, to gra-fiki i rysunki, w których posta-nowił oddać atmosferę i klimat naszego miasta. Trafił do Krako-wa dzięki spotkaniu ze znanym krakowskim plastykiem Stefanem Pappem na festiwalu sztuki w Bergkamen. Potem przybył jako jeden z uczestników wystawy „Sztuka dla przeżycia” zorganizo-



## miłość do Krakowa

W Krakowie, widzianym oczyma cudzoziemca, odnajdujemy znane charakterystyczne krakowskie postacie. Fot. JADWIGA RUBIS

## Sierpniowa „Aura” Dokąd idziemy?

„Wobec ogólnego zafascynowa-nia techniką i automatyzacją, z roku na rok rośnie dystans po-między poziomem naszej wiedzy technicznej a ogólnym przygo-towaniem filozoficznym i humani-tycznym. Sens rozwoju i postę-pu gubi się w pogoni za nowo-ściami. Mówiąc obrazowo — u-miejśności zaczynają przera-stać rozum”.

Tak pisze w sierpniowej „Aur-ze” (krakowskim miesięczniku poświęconym ochronie środowi-ska), Tadeusz Jan Chmielewski w publikacji pt. „Dekalog su-mienia ekologicznego”. Cytujemy ten fragment dlatego, gdyż sta-nowi on myśl przewodnią auto-ra, rozważającego bardzo istotny problem współczesnej cywiliza-cji: ochronę zdrowia psychiczne-go. Z punktu widzenia ekologii, to zagrożenie stanowi decydują-ce ogniwo w naszym biologicz-nym rozwoju. Gwałtownie rośnie na świecie liczba ludności, dyna-mizuje się tempo codziennego ży-cia powodujące psychiczne na-pięcia i stresy. Tej publikacji warto więc poświęcić trochę więcej uwagi.

Inne interesujące tematy w sierpniowej „Aurze”, to: zagro-żenia spowodowane nadmiernym hałasem, koszty oczyszczania wód w Polsce, funkcje wychowawcze zieleni w osiedlach oraz szereg ciekawostek przyrodniczych i geograficznych z kraju i ze świa-ta. (aż)

Jego wystawę prac o tematyce

krakowskiej zobaczymy w Kra-kowie z początkiem przyszłego roku. Przedsmak jej powinny dać reproduktowane przez nas prace. (jr)

## Wzorowy kierowca

A. L. Mam Brązową, Srebr-ną i Złotą odznakę „Wzorowy kierowca”. Dawniej były za ta-ką odznakę skromne przywile-je, np. pierwszeństwo w wy-jęździe do sanatorium. Czy te zasady nie obowiązują?

Odznaka „Wzorowy kierow-ca” jest resortowym, hono-rowym wyróżnieniem przyznanym kierowcom legitymującym się wieloletnią nienaganną pra-cą, w czasie której nie popeli-nili wykroczeń. Początkowo wiązały się z nią niewielkie nagrody finansowe — jak nas poinformowano — fundowane z funduszu prewencyjnego PZU. W tej chwili jest to wyróżnie-nie czysto honorowe, choć mo-że się zdarzyć, że niektóre za-kłady pracy ustalają wewnętrz-ne, zakładowe przywileje. (ag)

## Zakład rehabilitacyjny

Czytelnicy. W przeprowadzo-nej „Rozmowie przy herbatce” z p. Wacławem Prostakiem na temat metod leczenia wad krę-gosłupa nie podano adresu ga-binetu, w którym przeprowadza się kurację. Czy możemy prosić o adres?

W związku z licznymi lista-mi w tej sprawie informujemy, iż Gabinet Rehabilitacji Lec-zniczej, w którym mgr W. Pro-stak leczy schorzenia narządu ruchu, prowadzi gimnastykę i masaż leczniczy, mieści się przy ul. Długiej 31. (sz)

## Bağno zwyciężaj

Niski krzew (50—120 cm wy-sokości) o ostrym zapachu. Ro-snie na torfowiskach, w mo-krzych borach sosnowych. Su-rowcem jest całe ziele i liść. Zbiera się w pełnym rozkwicie rośliny dobrze ulistnione, scina się tylko nie zdrewniałe czę-ści łodygi. Liście można pozys-kać wprost z rosnących roślin lub obrywać z pedów wysuszonych (wtedy same odpa-dają). Suszyć w cieniu w temp. do 40 st. Ziele i liście zawie-rają: fenole, garbniki, glikozydy oraz silnie aromatyczny o-lejek lotny. Roślina wydaje o-durzający zapach i jest trująca. Najszkodliwszy jest ledol, któ-ry działa silnie drażniąco na skórę, a wchłonięty działa po-rażająco na układ nerwowy, krwionośny, pokarmowy, odde-chowy. Surowiec ma zastoso-wanie zewnętrzne do kąpieli (przy reumatyzmie, przy świerz-bie, liszajach, ukłuciach prze-z owady, bólach stóp). Ze wzgł-edu na silne działanie draż-niące, ziele bagna ma małe za-stosowanie. Jego ostry zapach kamfory odstrasza niektóre o-wady (mole, pluskwy), gryzo-nie (myszy, szczury). (lw)



## Przepis dobry na wszystko?

CZY. 10 lat temu ogrodzi-łem parcelę od strony sąsiada. Siatka i słupki wymagają co jakiś czas malowania, ale są-siad nie zgadza się na przepro-wadzenie konserwacji od swo-jej strony, chociaż chciałem mu zapłacić za ewentualne szkody. (Sąsiad pod samym ogrodze-wolnym dostępem do siatki? Czy sąsiad nie powinien pozostawić wolnego dostępu do siatki? Czy ma prawo zabronić mi konser-wacji mojego ogrodzenia? Jak-ie przepisy regulują te spra-wy?

Nawet najlepszy przepis nie pomoże, jeśli brak dobrej wo-li, a w tym wypadku i zro-zumienia własnego interesu, bo przecież ogrodzenie to wygoda i dla sąsiada. Normalnie ogro-dzenia między parcelami sta-wiane są wspólnym kosztem i wspólnie konserwowane. Sąsiad powinien więc konserwować siatkę od swojej strony. Nie-stety, w spornych sprawach pozostaje tylko wystąpienie na drogę sądową. (hs)

## ZUS wyrówna

T. W. Na decyzji o rewalory-zacji emerytury mam wyzna-czone dwie podwyżki świadcze-nia. Jak do tej pory otrzymu-je emeryturę w wysokości wy-znaczonej przy pierwszej racie. Co mam dalej robić, czekać czy też interweniować?

Powinien Pan jak najszybciej skontaktować się z ZUS-em, ul. Pędzichów 27 pok. 302 celem wyjaśnienia sprawy. Zapewne w tym nawale pracy został Pan przeceniony, ale świadczenie zo-stanie wyrównane, zgodnie z tym, co ma Pan wyliczone w decyzji. A tak w ogóle, jeżeli ktoś z naszych Czytelników, rencistów, emerytów miał w de-cyzji przedstawione dwie raty waloryzacji świadczenia, a o-trzymuje tylko jedno powinien sprawę jak najszybciej wyja-snić w ZUS. (dag)

## „Wzorowy kierowca”

A. L. Mam Brązową, Srebr-ną i Złotą odznakę „Wzorowy kierowca”. Dawniej były za ta-ką odznakę skromne przywile-je, np. pierwszeństwo w wy-jęździe do sanatorium. Czy te zasady nie obowiązują?

Odznaka „Wzorowy kierow-ca” jest resortowym, hono-rowym wyróżnieniem przyznanym kierowcom legitymującym się wieloletnią nienaganną pra-cą, w czasie której nie popeli-nili wykroczeń. Początkowo wiązały się z nią niewielkie nagrody finansowe — jak nas poinformowano — fundowane z funduszu prewencyjnego PZU. W tej chwili jest to wyróżnie-nie czysto honorowe, choć mo-że się zdarzyć, że niektóre za-kłady pracy ustalają wewnętrz-ne, zakładowe przywileje. (ag)

## Zakład rehabilitacyjny

Czytelnicy. W przeprowadzo-nej „Rozmowie przy herbatce” z p. Wacławem Prostakiem na temat metod leczenia wad krę-gosłupa nie podano adresu ga-binetu, w którym przeprowadza się kurację. Czy możemy prosić o adres?

W związku z licznymi lista-mi w tej sprawie informujemy, iż Gabinet Rehabilitacji Lec-zniczej, w którym mgr W. Pro-stak leczy schorzenia narządu ruchu, prowadzi gimnastykę i masaż leczniczy, mieści się przy ul. Długiej 31. (sz)

## Bağno zwyciężaj

Niski krzew (50—120 cm wy-sokości) o ostrym zapachu. Ro-snie na torfowiskach, w mo-krzych borach sosnowych. Su-rowcem jest całe ziele i liść. Zbiera się w pełnym rozkwicie rośliny dobrze ulistnione, scina się tylko nie zdrewniałe czę-ści łodygi. Liście można pozys-kać wprost z rosnących roślin lub obrywać z pedów wysuszonych (wtedy same odpa-dają). Suszyć w cieniu w temp. do 40 st. Ziele i liście zawie-rają: fenole, garbniki, glikozydy oraz silnie aromatyczny o-lejek lotny. Roślina wydaje o-durzający zapach i jest trująca. Najszkodliwszy jest ledol, któ-ry działa silnie drażniąco na skórę, a wchłonięty działa po-rażająco na układ nerwowy, krwionośny, pokarmowy, odde-chowy. Surowiec ma zastoso-wanie zewnętrzne do kąpieli (przy reumatyzmie, przy świerz-bie, liszajach, ukłuciach prze-z owady, bólach stóp). Ze wzgł-edu na silne działanie draż-niące, ziele bagna ma małe za-stosowanie. Jego ostry zapach kamfory odstrasza niektóre o-wady (mole, pluskwy), gryzo-nie (myszy, szczury). (lw)



### ◆ Proszek do zębów „DENTOS” skutecznie czyści zęby.

Naturalne komponenty aromatyczne wchodzące w skład proszku „DENTOS” działają odkażająco i odświeżająco

### ◆ woda do odświeżania ust „DENTOSAN” daje uczucie świeżości i miły zapach

Zapraszamy  
do sklepu firmowego



**INTER FRAGRANCES  
FRUTAL CRACOVIA**

w Krakowie ul. Szpitalna 34, tel. 21-57-35, 21-55-83  
telex 0325622

Czyść zęby proszkiem „DENTOS”  
Odświeżaj usta płynem „DENTOSAN”

## PRZETARGI

Przedsiębiorstwo Budownictwa Wodno-Inżynierskiego w Krakowie, ul. Manifestu Lipcowego 22, sprzedaje w DRODZE PRZETARGU PUBLICZNEGO:

- samochód Jelcz 317D — ciągnik siodłowy, nr rej. KRB-182-E, nr silnika 080174, nr podwozia 05757, rok prod. 1978, stopień zużycia 70%, cena wywoławcza 540.000 zł
- naczepę cementowóz CN-165, nr rej. KRA-705-G, nr podwozia 1954, rok prod. 1978, stopień zużycia 70%, cena wywoławcza 240.000 zł
- samochód Star A-29-osinobus, nr rej. KRB-255-E, nr silnika 70057, nr podw. 51080, rok prod. 1975, stopień zużycia 70%, cena wywoławcza 258.000 zł
- samochód Star A-29-osinobus, nr rej. KRB-192-E, nr silnika 10803, nr podw. 18100, rok prod. 1972, stopień zużycia 85%, cena wywoławcza 146.000 zł
- samochód Star A-29-osinobus, nr rej. KRB-841-X, nr silnika 69004, nr podw. 05584, rok prod. 1970, stopień zużycia 85%, cena wywoławcza 146.000 zł
- samochód Star A-29-osinobus, nr rej. KRB-298-E, nr silnika 17559, nr podw. 56132, rok prod. 1972, stopień zużycia 85%, cena wywoławcza 146.000 zł
- samochód Star A-29-osinobus, nr rej. KRB-191-E, nr silnika 34262, nr podw. 576172, rok prod. 1973, stopień zużycia 67%, cena wywoławcza 322.000 zł
- samochód Gaz 53A-osinobus, nr rej. KRA-673-G, nr silnika 500050, nr podw. 333544, rok prod. 1978, stopień zużycia 60%, cena wywoławcza 344.000 zł
- samochód Gaz 53A, nr rej. KRB-189-E, nr silnika 159323, nr podw. 870602, rok prod. 1973, stopień zużycia 75%, cena wywoławcza 80.000 zł
- samochód Gaz 53A, nr rej. KRB-185-E, nr silnika 01013, nr podw. 169964, rok prod. 1977, stopień zużycia 85%, cena wywoławcza 50.000 zł
- samochód Żuk A-13M, nr rej. KRB-025-X, nr silnika 535810, nr podw. 701104, rok prod. 1974, stopień zużycia 80%, cena wywoławcza 102.000 zł

Przetarg odbędzie się w świetlicy PBWi przy ul. Manifestu Lipcowego 22, w dniu 28 sierpnia 1984 r. o godz. 9.

Pojazdy można oglądać w Bazie PBWi — ul. Bajeczna 6 os. Dąbie, we wtorek i czwartki w godz. 9—14.

Przystępujący do przetargu winni wpłacić wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej w kasie PBWi najpóźniej w dniu przetargu do godz. 8.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu, bez obowiązku podania przyczyn.

Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne w Krakowie, ul. Brożka 3, sprzedaje w DRODZE PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO samochód marki Żuk A-13, rok produkcji 1973, nr rej. KRA 268K, nr podwozia 151502, nr silnika 685814, stopień zużycia 70% — cena wywoławcza 152.700 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 27 VIII 1984 r. o godz. 9 w Zakładzie Transportu i Sprzętu Specjalnego przy ul. Brożka 3.

Samochód można oglądać w poniedziałki i wtorki w godzinach 12—14 na terenie Zakładu Transportu i Sprzętu Specjalnego przy ul. Brożka 3.

Przystępujący do przetargu winni wpłacić wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej w kasie przedsiębiorstwa najpóźniej do dnia 25 VIII 1984 r.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez obowiązku podania przyczyn.

## LICYTACJE

Urząd Celny w Krakowie, ul. Morawskiego 5, sprzedaje w DRODZE PUBLICZNEJ LICYTACJI w dn. 16 VIII 1984 r. o godz. 9 niżej wymienione samochody:

1. BMW 525, nr rej. IKR — 16-72, rok produkcji 1979, cena wywoławcza 495.000 zł
2. Toyota Crown Lux 2600, nr rej. IKR-16-07, rok produkcji 1973, cena wywoławcza 355.781 zł
3. Fiat 132 nr rej. ILO-05-88, rok produkcji 1977, cena wywoławcza 303.750 zł
4. Volkswagen 1300 Automatic, nr rej. B-P-1400, rok produkcji brak danych, cena wywoławcza 126.000 zł

Ogledziny przedmiotowych samochodów odbędą się w dn. 15 VIII 1984 r. o godz. 10 na parkingu strzeżonym przy ul. Kapelanka w Krakowie.

Zastrzega się prawo unieważnienia licytacji w części lub w całości bez podania przyczyn.

## KOMUNIKATY

Dyrekcja Przedsiębiorstwa Nr 1 w Słomnikach unieważnia skradzione pieczęcie (o treści: 1) Towarzystwo Przyjaciół Dzieci Zarząd Miejsko-Gminny w Słomnikach, 2) Państwowe Przedszkole Nr 1 w Słomnikach ul. Kościuszki 26 tel. 48, 3) Dyrektor Przedszkola Nr 1 w Słomnikach Władysława Dubiel

### UWAGA OŚMIOKLASISTO!

KRAKOWSKA FABRYKA KABLI I MASZYN KABLOWYCH,  
Kraków, ul. Wielicka 114

## przyjmuje młodzież

do Zasadniczej Szkoły Zawodowej w zawodzie:

- ◆ MECHANIK maszyn i urządzeń przemysłowych
- ◆ ELEKTRYK
- ◆ TOKARZ
- ◆ STOLARZ
- ◆ ŚLUSARZ
- ◆ FREZER
- ◆ INNE

Wpisy przyjmuje i informacji udziela Dział Kadr i Szkolenia Zawodowego, tel. 55-00-11 lub 55-31-00, nr wewn. 12-28 Wzrost Szkolny, 10-65 Szkolenie Zawodowe, 13-43 kierownik ZSZ.

## PRACA

POTRZEBNA pomoc do dziecka (10-miesięczne) od zaraz. Warunki do omówienia. Władomość: Kraków-Krowdrza, ul. Pękowicka 21. g-19213

PRZYJME chałupnictwo. Oferty 19583 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

POTRZEBNA ekspedientka do sprzedaży warzyw-owoców i kwiatów w sektorze prywatnym (stoisko na Nowym Kleparzu). Warunki do omówienia. Władomość: Kraków-Krowdrza, ul. Pękowicka 21. g-19671

## NAUKA

MATEMATYKA, fizyka — każdy zakres — dr Pławowski. Słowackiego 15/3. g-19620

MATEMATYKA, fizyka, solidne korepetycje — Windak. Tel. grzeźnościowy 55-20-43. g-19438

## MATRYMONIALNE

KRAKOWIANIN, wolny, 44/170/68, materialnie niezależny, bez zobowiązań, wykształcenie zawodowe — pozna wolną panią, do lat 42. Cel matrymonialny. Oferty 19784 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

PANNA, lat 31 — pozna pana wysokiego, dobrze zbudowanego, do lat 38, może być ze wsi. Cel matrymonialny. Zdjęcia mile widziane. Oferty 19514 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

TRZYDZIESTODWULETNI panna, wzrost i wykształcenie średnie — pozna kulturalnego pana. Cel matrymonialny. Oferty 19177 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

PANA, pochodzenie inteligentne, wykształcenie wyższe, dobrego serca, chrześcijańska, bez nałogów, lat 55-63, posiadającego samochód — pozna brunetkę, podobnych zalet. Cel matrymonialny. Oferty 19779 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

BRUNETKA, lat 26, pozna blondynę, minimum 180 cm wzrostu, po studiach, Wodnika, Skorpiona. Cel matrymonialny. Fotooferty 19492 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

## KUPNO

SZAFĘ dwudrzwiową, szer. 1 m lub 1,1 — kupię. Tel. 11-82-21. g-19605

PIEC gazowy e.o. — kupię. Tel. 55-15-32. g-19385

SZAFĘ i stół do „Cracovii” — kupię. Tel. 11-39-61. g-19408

CHEMOSIL — kupię. Tel. 55-20-85.

MEBLE kuchenne typu „Bronia” lub podobne — kupię. Tel. 11-17-82, po godz. 20. g-19509

MASZYNĘ do waty cukrowej — kupię. Oferty 19519 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

SILNIK Perkins 4108, ewentualnie niekompletny — kupię. Ul. Na Błonie 9/130. g-19820

KUPIĘ kiosk spożywczo-warzywny. Oferty 19772 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

NOWY segment pokojowy — kupię. Oferty 19120 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

AMERYKANKE dwuosobowa — kupię. Tel. 34-56-03. g-18994

WANNE 110—120 — kupię lub zamienię na 170. Tel. 11-49-14. g-19241

„KAMELEONA” — kupię. Oferty 19878 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

DACIE 1300 na części kupię. Oferty 19666 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

SEGMENT pokojowy — kupię. Oferty 19354 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

## SPRZEDAŻ

MEBŁOŚCIANKĘ — sprzedam. Tel. 66-82-90. g-20443

SZAFY wnękowe — sprzedam. Tel. 34-12-45, po 20. g-19746

FLIZY seledynowe, terakotę — sprzedam. Tel. 11-76-67. g-19747

TUNEL ogrodniczy 6X30 m — sprzedam. Tel. grzeźnościowy 22-32-05, od godz. 18. g-19760

ODSTĄPIE tonę drutu zbrojeniowego. Kraków, Rozmarynowa 1B. g-19697

DYWAN zagraniczny 2,5X3,5 — sprzedam. Os. Złotego Wieku 58/33.

POLTAX-2, telewizor, dywan — sprzedam. Tel. 48-41-93. g-19706

WÓZEK nowy sportowy i składak, maszyną do pisania niemiecką „Olympia”, maszynę do szycia, nożną „Singer”, używaną, pralkę „Philips”, używaną, łóżecko dziecięce drewniane i stół składany — sprzedam. Tel. 22-32-57. g-19704

ZAMIEŃIE zmywarkę do naczyń — na zamrażarkę 200 l. Tel. 55-15-32, po godz. 18. g-19394

DYWANY zagraniczne — sprzedam. Oferty 19415 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

RUBIN 714 — sprzedam. 37-21-11, wewn. 265. g-19458

SKODĘ 1000-MB, w dobrym stanie — sprzedam. Nowa Huta, os. Dąbrowszczaków 22/53. g-19465

FIATA 126p, 1980 — sprzedam. Zbrojów 8/39. g-19476

PIERSCIONEK z brylantem, obrączkę — sprzedam. Tel. 11-41-51, między 18—21. g-19481

KOŻUCH włoski, telewizor „Topaz”, akumulator, zegarek elektroniczny — sprzedam. Tel. 11-41-51, między 18—21. g-19481

ZLEWOZMYWAK, muszlę dołnopłuk — sprzedam. Tel. 33-83-47. g-19432

FIATA 100R (do remontu) — sprzedam. Tel. 55-10-31. g-19425

AMERYKANKE dwuosobowa, używana — sprzedam. Tel. 37-00-79, po godz. 18. g-19442

ZASTAWĘ 750 — sprzedam. Manifestu Lipcowego 18/3, po 17. g-19500

FLIZY białe, niebieskie — sprzedam. Oferty 19431 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

KAROSERIE „malucha” sprzedam. — Dominikanów 1 (od Dobrego Pastera). g-19213

JOWISZ z gwarancją — sprzedam. tania. Sarego 10/2a.

NOWOFUNLANDA 8-miesięcznego z rodowodem — sprzedam. Nowa Huta, os. Słoneczne 11/58. g-19394

KAROSERIE Poloneza, 1981 — sprzedam. Trzebinia Gaj, bl. 37/16, Salata Józef. Oglądać od godz. 13—19.

MASZYNĘ wieloczynnościową Singer — sprzedam. Wołowice 342, do godz. 14, poczta Czernichów. g-19536

OPONY do „malucha”, segment, dywan — sprzedam. Tel. 66-24-88.

STYLIZOWANA jadalnia rumuńska „Szaraton” — sprzedam. Oferty 16578 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

NOVA pralnice i kuchnie gazową — sprzedam. Tel. 11-08-61, wieczorem.

NOWY segment ciemny, matowy z dwoma szafkami 360X215 — sprzedam. Zabierzów, ul. Śląska 128b. g-19615

AKUMULATOR nowy, suchy, czarny, 55 amp, 12 volt — sprzedam. Ul. Półpawskiego 11/1. g-19657

PRALKĘ automatyczną, meble kuchenne wymienię na kaloryfery aluminiowe, albo sprzedam. Stachewicza 13/111. g-18915

ŁADNA suknie ślubną — sprzedam. Kraków, os. Wysokie 9/42, oglądać w godz. 16—20. g-18945

FLIPPER elektroniczny — sprzedam. Tel. 66-48-48, po godz. 21. g-18972

NOWY telewizor turystyczny Junost zamienię na nowe meble kuchenne lub sprzedam. Oferty 18945 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

2 OPONY 145X13 biełkowane, okna dwuletnie — sprzedam. Tel. 37-61-01.

ORYGINALNA suknie ślubną na szepułkę osobę średniego wzrostu — sprzedam. Os. Azory, ul. Wysockiego 3, oglądać po 16. g-19009

SILNIK i części do Octavii — tania sprzedam. Tel. 11-59-61. g-19776

STYLOWY komplet kuchenny — sprzedam. Tel. grzeźnościowy 55-46-00, wewn. 157, od godz. 18.

ŁOŻECKO dziecięce i maszynę „Rheinmetall” — sprzedam. Tel. 33-91-42. g-19007

OWCZARKI niemieckie, szpiletka, rodowodem — sprzedam. Raków, ul. Kościuski 5, tel. 772-80. g-19341

STAR-25, wywrotkę — sprzedam. Marek Pabianczyk, Zębocin 22, k. Proszowice. g-19174

ZASTAWĘ 750 (po wypadku) — sprzedam. Wola Duchacka-Wschód, ul. Białoruska 10/9. g-19150

NOVA walkowa maszyną do pisania „Erika” — sprzedam. Oferty 19198 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

BLACHE ocynkowane — sprzedam. Oferty 19191 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

## LOKALE

DO pokoju dwuosobowego niekierującego przyjmie na mieszkanie panią. Tel. 11-39-29. g-18263

LIMANOWA! Zamienię mieszkanie dwupokojowe z kuchnią, III p. — na podobne w Nowej Hucie. Władomość: os. Piastów, kiosk Ruchu 914 (w pawilonie). g-19794

M-3, 50 m<sup>2</sup> — zamienię na większe. Tel. 44-97-40. g-19731

M-2 NA terenie Krakowa — kupię. Oferty 19733 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

MAŁŻENSTWO nauczycielskie z 3-letnim dzieckiem poszukuje garsoniery lub samodzielnego pokoju. Oferty 19735 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

ZAMIEŃIE kwaterek, pokój z kuchnią, 49 m<sup>2</sup>, III p. — na większe. Tel. 11-26-20, od 8 do 11, 17 do 21.

SPÓŁDZIELCZE — lokatorskie M-3 (47 m<sup>2</sup>), z telefonem, w Opolu — zamienię pilnie na mniejsze w Krakowie lub okolicy (tylko w nowym budownictwie). — Oferty 19812 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

DWUPOKOJOWE, balkon (cegła) — zamienię na dwa oddzielne. — Tel. 44-56-28. g-19517

ZAMIEŃIE mieszkanie 3-pokojowe — superkomfortowe, słoneczne, w Skawinie — na równorzędną lub 2-pokojowe w Krakowie. — Oferty 19818 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

KATOWICE — Koszutka! Mieszkanie dwupokojowe, superkomfortowe — zamienię na Kraków. — Władomość: Kraków, tel. 33-95-14. g-19853

PRUSZKÓW — Warszawa! M-3 własnościowe, 40 m<sup>2</sup> — sprzedam lub zamienię na Kraków. — Oferty 19658 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

UWAGA! Wyjeżdżający na stałe za granicę — zaopiekuję się mieszkaniem, na warunkach do uzgodnienia. Oferty 19881 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

PRZYJME do wspólnego pokoju — pracującą. Tel. 55-05-45.

BOHATERÓW Września — mieszkanie spółdzielcze, 51 m<sup>2</sup>, 2-pokojowe — zamienię na duże, cieknie czteropokojowe. Tel. 48-17-99. g-19330

M-3 — zamienię na pokój z kuchnią i garsonierą. — Oferty 19892 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

ZAMIEŃIE mieszkanie M-4 (59 m<sup>2</sup>) w Busku-Zdroju — na podobne lub większe w Krakowie. — Busko-Zdrój, os. Sikorskiego 16/21. g-19240

BEZDZIEŃNE małżeństwo — poszukuje samodzielnego pokoju lub garsoniery. — Oferty 19234 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

MAŁŻENSTWO poszukuje mieszkania, czynsz wysoki. — Oferty 19862 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

3-POKOJOWE, superkomfortowe — 60 m<sup>2</sup>, Białą Prądnik — sprzedam. — Oferty 19657 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

WŁASNOŚCIOWE, superkomfortowe, 47 m<sup>2</sup> — zamienię na mniejsze. Oferty 19933 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

WŁASNOŚCIOWE M-3 oddam za dwa niewielkie. — Tel. grzeźnościowy 44-48-29. g-19932

POSZUKUJE pokój z kuchnią na okres od 3 do 5 lat. Czynsz płatny miesięcznie lub rocznie. Oferty 19626 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

POKÓJ z kuchnią — kupię. — Oferty 19627 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

MIESZKANIE 3-pokojowe do wynajęcia studentom — obcokrajowcom. Tel. 44-37-16. g-19628

## ZGUBY

ZGUBIONO czarny potriel z dokumentami w niedzielę, na linii tramwajowej 4, w okolicy Karmelickiej. Proszę o zwrot za nagrodą pod adresem jak w dokumentach. g-20225

## PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWNICTWA PRZEMYSŁOWEGO „CHEMOBUDOWA — KRAKÓW”

## ZATRUDNI natychmiast

- ◆ MURARZY
- ◆ TYNKARZY
- ◆ CIEŚLI
- ◆ ZBROJARZY
- ◆ BETONARIZY — ROBOTNIKÓW
- ◆ BLACHARZY — DEKARZY
- ◆ STOLARZY
- ◆ POSADZKARZY

PONADTO:

- ◆ inspektorów BHP i ochrony p.poż.
- ◆ kierowników budowy i mistrzów budowy z praktyką w budownictwie
- ◆ kierowników magazynów

Przedsiębiorstwo zapewnia bezpłatne zakwaterowanie w hotelu pracowniczym.

Ponadto Przedsiębiorstwo dysponuje ośrodkami wczasowymi w górach i nad morzem.

Pracownikom przysługują uprawnienia z tytułu „KARTY BUDOWLANYCH”.

Zgłoszenia przyjmuje Dział Zatrudnienia, Dział Kadr i Szkolenia Zawodowego Kraków, ul. Stachowicza 18, pokój nr 12 (parter), telefon 22-21-60.

## USŁUGI

CYKLINOWANIE, lakierowanie parkietów — Ryszard Grodzinski, tel. 44-97-11. g-15523

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki — Ruman, tel. 34-43-31. g-19955

CYKLINOWANIE parkietów, układanie mozaiki, lakierowanie — Komorek, tel. grzeźnościowy 37-50-25.



## Najlepsze rzeźby Polski Południowej

Wczoraj poznaliśmy laureatów konkursu „Współczesna rzeźba ludowa Polski Południowej”, jednocześnie w Galerii Sztuki Ludowej przy ul. Stolarskiej otwarto wystawę pokonkursową. W konkursie wzięło udział 68 twórców, którzy zaprezentowali 275 prac. Jury pod przewodnictwem prof. dr. Romana Reinfussa dwie pierwsze nagrody przyznało: Henrykowi Cichockiemu z Ostrowca Świętokrzyskiego i Zdzisławowi Stoninie ze Świątnik Górnych. Drugie nagrody otrzymali: Jacek Kwintowski (Świątniki Górne), Andrzej Kwiatkowski (Stalowa Wola), Jan Ligas (Ochoćnica Dolna), Zbigniew Łabuda (Kielce), Antoni Kruczała (Bulowice). Laureatami trzecich nagród zostali: Marian Brzeziński (Ostojów), Zenon Głód (Paszyn), Marian Karol Leja (Łukowice), Anna Padoł (Paszyn). W konkursie przyznano także 12 wyróżnień. (kk)

## Lekarza nie było

Jeżeli ktoś w piątek, 10 sierpnia między godz. 12 a 14 chciał zostać przyjęty przez lekarza w Przychodni Rejonowej w Podgórzu przy ul. Gen. Kutrzeby, to niestety było to niemożliwe. Jak poinformował nas Czytelnik, w Przychodni w tych godzinach nie było ani jednego lekarza jakiegokolwiek specjalizacji. Dobrze byłoby, gdyby kierownictwo przychodni nie dopuszczało do takich sytuacji. Czasami pacjenci potrzebują natychmiastowej pomocy lekarza. (nada)



Do niedawna był tu ładnie zadbane i ogrodzony skrawek zieleni. Rosły różnokolorowe kwiaty, były także grządki z jarzynami. Niestety... ogrodzenie zniszczyli sąsiedzi więc teraz kwiaty i warzywa wyrwywa każdy kto tylko chce i może. Walczymy o to, aby wokół nas było zieleno. Upominamy się, gdy ktoś bezzwłocznie niszczy choćby najmniejszy skrawek zieleni. A tu co?! Jeżeli ktoś nie wierzy niech sprawdzi i pojedzie na ul. Królowej Jadwigi 152 a. Szkoda po prostu ludzkiego trudu i pracy włożonej w uprawę! (dag)

## Śladem naszych publikacji

# Restauracje bez alkoholu nie służą walce z pijaństwem

W artykule pt.: „Restauracje bez alkoholu nie służą walce z pijaństwem”, zamieszczonym w „Echu” 26.07. br., zwróciłem uwagę na paradoksalną sytuację: otóż od ponad pół roku w centrum Krakowa, jak i w peryferyjnych dzielnicach, sporo restauracji i barów uniwersalnych — poza porą obiadową — narzeka na brak gości. Pracownicy gastronomii starają się z tych zakładów uciec, a pozostali domagają się skrócenia czasu ich otwarcia. Placówki te świecą pustką, prawie nikt do nich nie przychodzi, gdyż stały się lokalami bezalkoholowymi. W publikacji poświęconej tej tematyce starałem się szczegółowo uzasadnić i dowiedzieć, że — wbrew pozorom — pociągnięcie takie nie służy walce z pijaństwem czy alkoholizmem. Przeciwnie, powoduje wiele negatywnych skutków. Podałem jednocześnie tendencje światowe i przytoczyłem opinie nawiązywały specjaliści w tej dziedzinie.

W konkluzji artykułu napisałem, że stosowanie środków administracyjno-prawnych nigdzie nie dało pożądanych efektów w walce z pijaństwem. Kończyłem publikację stwierdzeniem: „...że prowadzona polityka ograniczeń

prowadzi donikąd. Jest zła — bo nieskuteczna. A prohibicja, choćby nawet częściowa, nigdzie i nikomu nie wyszła na zdrowie. Są tego przykłady. A zatem: co dalej?”.

W odpowiedzi na artykuł z-ca dyr. Wydziału Handlu, Drobnej Wytwórczości i Usług Urzędu Miasta Krakowa mgr Roman Kurek m. in. pisze:

„Wydział podziela pogląd, że ograniczenia w wydawaniu zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych w zakładach gastronomicznych same przez się nie są skutecznym środkiem walki z pijaństwem i alkoholizmem. Niewydanie takich zezwoleń niektórym lokalom prowadzącym tę sprzedaż przed 1.02.1984 r. zostało spowodowane negatywną opinią Wojewódzkiej Komisji ds. Przeciwdziałania Alkoholizmowi, a przede wszystkim sprzeciwem Oddziału Wojewódzkiego Społecznego Komitetu Przeciwdziałania Alkoholizmowi. Zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych wydawane są po zasięgnięciu opinii komisji WRN, Woj. Komisji ds. Przeciwdziałania Alkoholizmowi, SKP, Federacji Konsumentów, Ligi Kobiet Polskich i Kół Gospodyń Wiejskich. Negatywna opinia którejkolwiek z tych jednostek opiniujących uniemożliwia wydanie zezwolenia”.

OD AUTORA: Cieszę się, że Wydział podziela mój pogląd, iż ograniczenia typu prohibicyjnego są nieskuteczne. Jednakże wyjaśnienie — poza tym — niczego do sprawy nie wnoszą. Nie odpowiada na podstawowe pytanie: co dalej?

JAN FRENKEL

# Dziedzictwo po Wierzyńku

(Dokończenie ze str. 1)

jednocześnie 432 gości. Zatrudnia ponad 200 pracowników i uczniów. Spełnia wszystkie warunki, by stać się samodzielnym przedsiębiorstwem.

Szkoda tylko, że bezpośrednim bodźcem (choć nie jedynym) sta-

ływać karetkę pogotowia. Milicjanci nie potrafią sami stwierdzić, czym upił się zatrzymanym przez nich człowiekiem, czy stan jego opilstwa nie zagraża życiu. Wszystko to zapewnia natomiast fachowa opieka w Izbie Wytrzeźwień.

— Jakże jest więc wyjście z sytuacji?

— Z milicyjnego punktu widzenia w Krakowie potrzebne są trzy oddziały Izby Wytrzeźwień. W Nowej Hucie, Podgórzu i w północnej dla Śródmieścia i Krowodrzy. Zdajemy sobie sprawę z trudności inwestycyjnych, więc tymczasowo chcielibyśmy, aby Izba zlokalizowana została np. w budynku przy ul. Montelupich, który pozostaje w gestii Ministerstwa Obrony Narodowej. Byłoby to w centrum miasta. Odległości do oddzielny problem. Teraz radiowóz z Nowej Huty jednym nietrzeźwym zajmuje się około półtoręgodzinę. Tyle trwa dojazd, powrót i wszystkie formalności na miejscu. W tym czasie funkcjonariusze oraz samochód wyłączeni są z normalnego patrolowania. Teraz w Izbie Wytrzeźwień przebywa o połowę mniej pijanych, niż w roku ubiegłym. Ze względu na remont ograniczona jest bowiem ilość miejsc. Niejednokrotnie zdarza się, że już o 19 czy 20 brakuje miejsc. W ubiegłym roku w aresztach zatrzymaliśmy 1300 osób do wytrzeźwienia. W tym roku już 4 tys. Jak już wcześniej powiedziałem, areszt to nie jest miejsce dla pielęgnowania pijanych.

Rozmawiał:  
MARIAN SATEŁA



W salach wystawowych Śródmiejskiego Ośrodka Kultury czynna jest wystawa prac malarskich Heleny Łoży. Autorka nie zajmuje się malarstwem profesjonalnie, przez wiele lat była solistką Chóru Polskiego Radia i Telewizji we Wrocławiu. Maluje zaledwie od kilku lat, wybierając jedną z najtrudniejszych technik malarskich — akwarele. Jej ulubionym motywem malarskim jest pejzaż. Wystawa czynna będzie do 20 sierpnia, następnie akwarele Heleny Łoży wystawione zostaną we wrocławskim BWA, po czym wrócą do krakowskich sal wystawowych. (kk)

Fot. STANISŁAW MAKAREWICZ

## Wątpliwa reklama

Na ogrodzeniu obiektów sportowych „Prądniczek”, od strony alei 29 Listopada wisi sporo tablic, przy pomocy których niektóre firmy reklamują swoje wyroby. Tablice rzucają się w oczy przejeżdżającym tą trasą.

Reklamy są w oplakany stanie. Farba złuszczone, brudne. Na pewno nie stanowią wizytówki zakładów pracy. Zleć też służą „Prądniczek”, bo każdy, kto na nie spojrzy pomyśli, że to musi być „działy” klub skoro pozwala na takie upiększanie swoich obiektów.

Panowie prezesi i dyrektorzy instytucji reklamujących swoje wyroby czy usługi! Obiecujemy wam, że jeśli nie odnowicie swoich tablic wymienimy z nazwy wszystkie te wiszące na płocie „Prądniczek” instytucje. (ms)

## DZIŚ O GODZINIE:

\* 16—18 — SOK, ul. Mikołajska 2 — Artysty plastycy udzielają konsultacji z zakresu architektury wnętrz.

## JUTRO O GODZINIE:

\* 16 — NCK, pl. Centralny — W Kinie Letnim — projekcja filmu fabularnego dla młodzieży. Zgłoszenia grupowe: tel. 44-02-66, wew. 238.

\* 16 — Sukienice — „U Gzysika gra muzyka” — koncertu „Gzysika”.

\* 18 — SOK, ul. Mikołajska 2 — Z cyklu „Najpiękniejsze miniatury muzyczne” — koncert w wykonaniu Zdzisława Łapińskiego — wiołonceła i Elżbiety Krengiel — fortepian.

\* 18 — Klub MPiK, Mały Rynek 4 — Impreza z cyklu „Wielkie Ośrodki kultury Wschodu” — prof. Zdzisław Żygulski mówi będzie „O Grenadzie”.

tywnie i realnie te wszystkie sprawy muszą być brane pod uwagę przez każdą ze stron, a nade wszystko przez władze miejskie, które zawsze utożsamianą będą z dobrą czy złą sławą „Wierzyńka”, podobnie jak i innych placówek Krakowa.

Specjalny zespół przedstawicieli kompetentnych instytucji i organizacji, w tym także PSS oraz radnych, powołany przez prezydenta do opracowania opinii i stanowiska, obiektywnie rozważa wszystkie korzystne i najkorzystniejsze warianty rozwiązania przyszłości „Wierzyńka”. Ostateczną decyzję podejmie zaś Rada Narodowa m. Krakowa.

JOANNA SENDER

# PROGRAM RADIOWY

## PROGRAM I

Wiadomości: 16, 18, 19, 20, 22, 23. 16.05 Śpięcha. 16.35 Bank przebojów. 17.00 Muz. i aktualności. 17.25 Ten stary, dobry jazz. 18.05 Gorący temat. 18.15 Wspomnij mnie — Koncert dnia. 19.20 Mini-recital. 19.30 Radio dzieciom: „Przy kromce chleba” — słuch. 20.10 Koncert zyczeń. 20.38 Komunikaty Totalizatora Sportowego. 20.40 Opowiadania pisarzy rumuńskich: D. R. Popescu — „Anastazja” — fr. 20.50 Jazz w piguлке. 21.05 Kronika sportowa. 21.15 Kariery laureatów konkursów chopinowskich: M. Argerich. 22.25 Musica brasiliera — M. Nascimento. 23.10 Panorama świata. 23.25 Muzyka. 23.20 Poetyckie prezentacje. 23.50 Melodie na dobranoc.

## PROGRAM II

Wiadomości: 17, 20.50, 0.50. 16.00 Wielkie dzieła, wielcy wykonawcy. 17.05—18.30 Kraków na antenie: 18.00 Co niesie dzień — wyd. popołudniowe. 18.30 Klub Stereo. 19.30 Wieczór w Filharmonii: Festiwal w Bergen. 20.55 Wieczorne refleksje. 21.00 Słynni instrumentalniści. 21.30—1.00 Literatura i muzyka: 21.30 Nagranie wieczoru. 21.40 Teatr PR: „Małżeństwo lorda Byrona” — słuch. biogr. 22.10 Słuchajmy ra-

## Co się dzieje

14

SIERPNIA

WTOREK

Alfreda

Euzebiusza

## TEATRY

Niecz, nne

## KINA

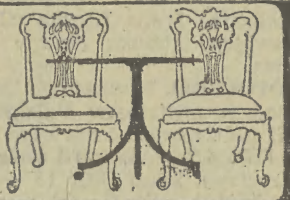
Kijów 16.15, 19.15 Seksmisja (pol. 1. 15). Uciecha 15.15, 17.45 Duch (USA 1. 15). 20.15 Ucieczka z Alcatraz (USA 1. 15) Warszawa 15.30 Peszukiwacze zaginionej arki (USA 1. 12), 18 Ucieczka z Nowego Jorku (USA 1. 18), 20.15 Zapraszamy, czy tu biją? (pol. 1. 18). Wolność 16.15 Milczący współnik (kanad. 1. 18 — pożegn. z filmem), 18, 20.15 Szpital Britannia (ang. 1. 18). Wanda 15.45, 18, 20.15 Tootsie (USA 1. 15). M. Gwardia — Studyjne 15.30, 20 Butch Cassidy i Sundance Kid (USA 1. 15), 18 Popiół i diament (pol. 1. 15) Wrzós (ul. Zamojskiego 50) 16 Synteza (pol. 1. 12), 18 Lata dwudzieste, lata trzydzieste (pol. 1. 15), 20 Dreszcze (pol. 1. 15). Świt (os. Teatralne) 16.15, 19 Seksmisja (pol. 1. 15). Światowid (os. Na Skarpie) 16.39 stopni (ang. 1. 12 — pożegn. z filmem), 18 Zemsta różowej pantery (ang. 1. 12 — pożegn. z filmem), 20 Wzgórza Zelengory (jug. 1. 18 — pożegn. z filmem). Mikro — KSF (ul. Dzierżyńskiego) 16, 18, 20 Iluzjon: Film prod. fr. z cyklu komedia francuska lat 30-ych. Pasaż (Pasaż Bielańska) 15, 17 Głina czy łajdak (fr. 1. 15), 19 Misto kobiet (wt. 1. 18). Podwawelskie (ul. Komandorów) 15, 17 Chryzys (czech. 1. 12). Ugorek (os. Ugorek) 15 Siedmiogrodzianie na Dzikim Zachodzie (rum. 1. 12), 17, 19 Głowy pełne gwiazd (pol. 1. 15). Wisła (ul. Gazowa) 17, 19 Old Surehand (jug. b.o.), 19 Komandosi z Nawarony (ang. 1. 15) Sflinks (ul. Majakowskiego 2) 16, 18, 20 Chłopcy z Placu Broni (węg. b.o.).

## WYSTAWY MUZEA

Wawel — komnaty (wt. 10—15, śr. 12—17). Skarbiec i Zbrojownia (wt. śr. 10—15). Muzeum Katedralne (wt. śr. 10—16). Zamek i Muzeum w Pieskowej Skale (wt. śr. 10—15.30). Muzeum Lenina, Topolowa 5: Lenin w Polsce, Współpraca polsko-rad. — tradycje, dorobek, perspektywy (wt. 9—18, śr. 9—17 wst. wol.). ul. Królowej Jadwigi 41: Mieszkanie Lenina, Miejsca zesłań i emigracji polni, Lenina (wt. śr. 9—15), w Poroninie: Lenin na Podhalu (wt. śr. 8—16 wst. wol.). w Białym Dunajcu (wt. śr. 9—16 wst. wol.). Muzeum Historyczne — Oddziały: Krzysztofory, Rynek Gł. 35: Z dziejów i kultury Krakowa (wt. śr. 9—15). Franciszkańska 4: Kraków stary i nowy (wt. śr. 9—15). Pomorska 2: Męczeństwo i walka Polaków w latach 1939—1945 (wt. śr. 9—15). Wieża Ratawska, Rynek Gł. (wt. śr. 9—14.30), SOK, Mikołajska 2: Akwarele H. Łoży (wt. śr. 10—16). Muzeum Narodowe, Szo-

(Dokończenie na str. 6)

## ROZMOWA PRZY HERBACIE



## Areszt to nie Izba Wytrzeźwień

Z krakowską Izbą Wytrzeźwień bywało różnie. Raz lepiej, raz gorzej. Wiadomo, że została zbudowana jako prowizorka. Zaadaptowano kiedyś barak i w nim trzeźwi się ludzie, którzy przebrali miarkę. Ale problemy zostały. Od paru lat Izba nie przyjmuje kobiet, a już wkrótce całkiem zamknie podwoje i nie będzie przyjmowała klientów (pacjentów?). O „najdroższym krakowskim hotelu” i jego problemach, rozmawiam z zastępcą naczelnika Wydziału Prewencji WUSW w Krakowie, mjr. BOLESŁAWEM MARCEM.

— Rzeczywiście do grudnia bieżącego roku Izba ma zostać zlikwidowana. Na tym miejscu zbuduje się duży transformator dla Śródmieścia. Będzie problem co zrobić z nietrzeźwymi.

— Czy Izba Wytrzeźwień w ogóle jest potrzebna?

— Oczywiście, że tak. Po pierwsze dla bezpieczeństwa samych nietrzeźwych, którzy są najłatwiejszym łupem dla grup przestępczych. Ciągłe docierają do milicji meldunki o kradzieżach na tzw. „trupka”. Poza tym Izba spełnia ogromną rolę, jeśli chodzi o wychowanie w trzeźwości oraz o estetykę miasta. Powołana na umieszczenie w niej pijaka, który w przeciwnym wypadku stanowi pośmiewisko dla społeczeństwa.

— Były projekty przeniesienia Izby w inne miejsce...

— Na projektach wszystko się skończyło, a trzeba wiedzieć, że milicja ma obowiązek reagować na wszelkie przejawy przestępczości i opilstwa. W Izbie Wytrzeźwień dyżuruje lekarz, który może stwierdzić, czy przywieziony człowiek jest rzeczywiście pijany, czy też może jest chory na cukrzycę, serce czy znajduje się pod działaniem narkotyku. Pensjonariusze Izby Wytrzeźwień badani są także wenerologicznie.

— W Krakowie nie ma Izby dla kobiet. A pijących pań jest sporo. Co więc z nimi robić?

— Pozostaje jedynie areszt. Ale to nie jest wyjście. Po pierwsze człowiek pijany to przecież nie przestępca, a po drugie w areszcie nie ma opieki lekarskiej i urządzeń sanitarnych. Trzeba więc



# NA KRAKOWSKICH BOISKACH PIŁKARSKICH

ZA NAMI inauguracja piłkarskich rozgrywek ligowych, ale prawdziwi kibice futbolu interesują się nie tylko rywalizacją najlepszych. Często spotkać ich można na meczach zespołów klas niższych. Wiemy też, iż wśród sympatyków piłki nożnej znajdują się tacy, dla których ważniejsze są występy Górnika Wieliczka, Puszczy Niepolomice, Skawinki czy Świt Krzeszowice niż Wisły, Cracovii lub Hutnika. M. in. z myślą o nich prowadzimy naszą stałą rubrykę „Na krakowskich boiskach piłkarskich”.

Już w tym tygodniu, w sobotę i w niedzielę, odbędą się pierwsze pojedynki w „okręgówce” i w klasie „A”. W związku z tym

## Tragiczna śmierć JANA BARANA

SMUTNA wiadomość nadeszła z Dublina, gdzie odbywały się samolotowe mistrzostwa Europy w lataniu precyzyjnym, w których nasi reprezentanci wywalczyli trzy medale — dwa złote i jeden brąz.

Podczas niedzielnych pokazów zginął JAN BARAN — uczestnik ME, jednocześnie kierownik polskiej ekipy. Przyczyny wypadku nie są jeszcze znane, bada je specjalna komisja.

J. Baran demonstrował polski samolot „Wilga”. Lecił po kregu na wysokości 100 m prawidłowo wykonał skręt w lewo, wyprowadził samolot na prostą i nagle maszyna runęła pionowo na ziemię. Pilot zginął na miejscu, samolot uległ zniszczeniu.

37-letni Jan Baran, kapitan Polskich Linii Lotniczych „Lot”, od 14 lat należał w naszym kraju do czołówek pilotów sportowych. W ubiegłym roku wywalczył srebrny medal w mistrzostwach świata w lataniu precyzyjnym. Czterokrotnie startował w MS, a dwa razy w ME. Od początku swej kariery, od 1963 roku, był członkiem Aeroklubu Rzeszowskiego.

## Turystyczne wędrówki

# Na Równicy

W TYM TYGODNIU wycieczka w Beskid Śląski. Można dojechać do Bielska-Białej pociągami lub autobusem, tu przesiadka, albo pociągami bezpośrednio z Krakowa do Wisły-Giełce. Wyśiadamy w Skoczowie. Stąd droga wiedzie w kierunku Równicy. Szlakiem żółto-zielonym wzdłuż Wisły udajemy się w stronę Harbutowic. Jest dość parno. Na drodze spory ruch samochodowy.

Zejście z szosy witamy z zadowoleniem. Pierwszy odpoczynek nad Wisłą. Przepakowanie plecaków, wrzucamy swetry i w górę. Szlaki rozchodzą się. My dalej żółtym (zielony odchodzi na Łazek — 711 m). Wprawdzie już nie główna droga, ale nadal wśród zabudowań. Pod Lipowskim Groniem kolejny oddech, ponieważ

trenerów i działaczy drużyn występujących na tym szczeblu rozgrywek prosimy o przekazywanie informacji w poniedziałki, w godz. 9—12, numery telefonów: 22-92-32 lub 22-75-88 w. 126.

Zestaw par inauguracyjnych spotkań jest następujący: KLASA OKRĘGOWA — sobota Grzegorz — Hutnik II, Orzeł Piaski Wielkie — Cracovia II, Świt Krzeszowice — Kabel, Wanda — Prokocim, Wawel — Wisła II, niedziela Gościbia Sułkowice — Clepardia, Piłkarz Podłęże — Tramwaj.

KLASA „A”, grupa I — sobota Bronowianka — Zwierzyniecki, niedziela Biechanowianka — Kmity Zabierzów, Grębalowianka — Garbarnia II, Kabel II — Tonianka, Nadwiślan — Wieczysta, Niegoszowianka — Prądnickanka; grupa II — niedziela Armatura — Skawinka, Borek — Georyt, Gdovia — Nadwiślan Okleśna, Karpaty Siepraw — Krakus Swoszowice, Tempo Rzeszotary — Opatkowianka, Wawel II — Radziszowianka; grupa III sobota Górnik Wieliczka — Węgrzanka, niedziela Błękitni Bodzanów — Raba Dobczyce, Błękitni Podstolice — Concordia Pawlikowice, Sułków — Puszcza Niepolomice, Strażak Rączna — Wisłanka Grabie, Wilga Koźmice Wielkie — Wisła Niepolomice, Wolni Kłaj — Pogon Stanisławice.

## Kurs pływania „Echa” (odcinek ostatni?)

# Ratownicy popierają naszą akcję

W TELEGRAFICZNYM skrócie przedstawiamy, na początek, historię kursu. 22 lipca dwaj absolwenci AWF rozpoczęli bezpłatny, dostępny dla każdego kurs nauki pływania składający się z 10 lekcji. Zgłosiło się 40 chętnych i zapowiedzi ratowników, iż nauczą pływać każdego, sprawdzili się.

Sfotografowaliśmy wszystkie ćwiczenia, opatrzyliśmy je komentarzem i codziennie publikujemy na naszych łamach, zachęcając ratowników pracujących na innych basenach do „przerabiania” z Czytelnikami poszczególnych lekcji. Podałmy numer telefonu redakcyjnego, pod którym czekaliśmy na zgłoszenia wszystkich, mogących pomóc przy organizowaniu ogólnodostępnych, darmowych kursów. Nie ukrywamy, chodziło nam o „rozruszanie” tych wszystkich instytucji, które, niejako „z urzędu” powinny być zainteresowane bezpieczeństwem na wodach. Co się

JAKO suplement do „kursu pływania „Echa” proponujemy Czytelnikom zapamiętanie tej fotografii. Jeszcze nie pływacie tak dobrze jak myślicie. Gdyby co, tak holuje się zmęczono pływaka, który przecenił swe możliwości. Zamiast rzucać się na głęboką wodę, radzimy skorzystać z oferty ratowników...

Fot. JADWIGA RUBIŚ

dzieje z naszą akcją w 14 dni od jej rozpoczęcia?

Najszybciej zareagował Ośrodek Sportu i Rekreacji „Krakowianka” w Nowej Hucie. Trzej ratownicy Andrzej Kostecki, Krzysztof Kuczmanowski i Grzegorz Mucha podjęli się społecznie prowadzenia nauki pływania. Nadal podtrzymują swoje zgłoszenie i oczekują chętnych codziennie, w godzinach od 10 do 11.

Z podobną propozycją zgłosiło się aż sześciu ratowników z basenu Cracovii: Paweł Szekoczek, Wojciech Trytek, Henryk Zdebski, Jerzy Sikora, Piotr Tonga i Jacek Konopelski. Proponują godzinę nauki pływania — codziennie (od 11 do 12). Jak oceniają, około 40 procent ludzi przechodzących się kąpać „na Cracovię” słabo pływa. Ratownicy wykazują sporo dobrej woli — szkoda, że nikt nie przychodzi im z pomocą.

Na basenie Wisły Marek Sysio i Krzysztof Zapart oczekują na zgłoszenia codziennie od 9.00 do 10.00. Podjęli się również prowadzenia bezpłatnego kursu doskonalenia pływania.

WOPR organizuje m. in. lekcje pływania. W tym sezonie na 5 kursach (koszt — 1600 zł) około 115 osób zdobyło kartę pływacką. — Nie stać nas w tej chwili na to, aby prowadzić darmowe kursy — mówi prezes krakowskiego WOPR Tadeusz Warka. Dużo płacimy za wynajęcie basenu (ok. 3 tys. zł za 45-minutową lekcję). W 83 roku zapłaciłmy ok. 800 tys. zł za wynajęcie basenów, podczas gdy dotacje z PZU (które powinno mieć pie-

niędzy na ten cel) wyniosły zaledwie 100 tys. złotych. Ze sprzedaży kart pływackich nie jesteśmy w stanie pokryć kosztów nauki pływania. W związku z tym (starając się jednak w miarę możliwości prowadzić kursy) zarząd WOPR z wypracowanych dochodów dopłaca do szkolenia (w 83 roku dopłaciliśmy ok. 200 tys. zł). Inne oddziały WOPR na terenie kraju organizują kursy taniej, ale mniej płacąc za wynajęcie basenów...

Koło się zamyka. WOPR, który również zgłosił się (jako instytucja) do naszej akcji gotów jest prowadzić kursy, to jednak kosztuje. A nikt dysponujący pieniędzmi do akcji się nie zgłosił... Zostali dobre chęci ratowników, których wymieniliśmy z nazwiska. Co robimy dalej? Uczymy pływać!!! Na trzech basenach w naszym mieście czekają ludzie, którzy obiecali swą pomoc, a wszystkich zależy od zainteresowania Czytelników. Podajemy telefony, pod którymi ratownicy oczekują na chętnych do nauki pływania. Wisła (w dni pogodne od 10.30 — 17.00, w dni pochmurne od 14.00 — 10.15-52, Cracovia (od godz. 11) — 37-44-96, OSiR „Krakowianka” 44-14-21. Termin zgłoszeń do końca tygodnia...

BOGUSŁAW NOWAK

## Grand Prix w tenisie

WRAZ z Krakowskim Towarzystwem Krzewienia Kultury Fizycznej zapraszamy na kolejny turniej Grand Prix w tenisie o puchar naszej redakcji. Impreza odbędzie się w sobotę, 18 bm., na kortach „Alki” przy ul. Koniewa. Zapisy przyjmuje ZW TKKF, ul. Manifestu Lipcowego 27, II piętro.

## telegraficznie

MIELEC. Trzeci etap międzynarodowego wyścigu kolarskiego im. pik. W. Skopenki wygrał nasz reprezentant T. Zwoliński. W klasyfikacji indywidualnej prowadzi W. Baranowski (Ukraina I).

DELHI. Krzysztof Wielicki dokonał samotnego wejścia, bez tleniu na Broad Peak (8047 m n.p.m.) w Karakorum. Wszedł na szczyt z bazy (4900 m n.p.m.) i wrócił tam z powrotem w ciągu 22 godzin. Jest to pierwsze w światowym himalaizmie wejście w ciągu jednego dnia na szczyt 8-tysięczny.

ST. ULRICH. Zespół CSKA Moskwa zdobył Klubowy Puchar Europy w hokeju na lodzie wygrywając w decydującym spotkaniu z Duklą Jihlava (CSRS) 4:3.

DOLNY KUBIN. Zwycięzcą piątego etapu wyścigu kolarskiego „Dookoła Słowacji” został Algirdas Vejtus (ZSRR), czwarty był Polak Marek Szerzyński. W klasyfikacji łącznej 1. miejsce zajmuje Vladimir Dolek (CSRS).

EAST RUTHERFORD. W towarzyskim meczu piłkarskim Cosmos Nowy Jork pokonał Juventus Turyn 2:1.

POLANICA-ZDRÓJ. Po 8 rundach międzynarodowego turnieju szachowego o memoriał A. Rubinstein prowadzi Gennadij Zajick (ZSRR) i Peter Lukacs — obaj po 6 pkt.

PARYŻ. Na czele listy klasyfikacyjnych ATP najlepszych tenisistów świata znajduje się Amerykanin John McEnroe, wyprzedzając Ivana Lendia (CSRS) i swojego rodaka Jimmy Connorsa.

OPOCZNO. W ostatnich konkurencjach mistrzostw Polski modeli pływających zwyciężyli: klasa FSR 6.5 — Ryszard Dziergwa (Wrocław), klasa FSR 15 — Marek Wójcik (Warszawa) i w wyścigu „open” — Cezary Kobialka (Warszawa).

## TELEWIZJA

### PROGRAM I

17.15 Program dnia  
17.20 DT — Wiadomości  
17.30 „Jak cudne są wspomnienia” — „U nas na prowincji”  
18.15 „Asolazo” — film dok. CSRS  
18.30 Kram — mag. konsumenta  
19.00 Dobranoc: „Slimak Macius”  
19.10 Diagnoza  
19.30 Dziennik telewizyjny  
20.00 Publicystyka  
20.15 „Abigail” — serial prod. TV weg.  
21.25 Alex Band i przyjaciele  
21.45 DT — Komentarze  
22.00 Żniwa '84  
22.15 „Za chlebem” — progr. publ.  
22.50 Portret muzyczny — Konstanty Andrzej Kulka  
23.25 DT — 24 godziny

### PROGRAM II

17.20 Program dnia  
17.25 Język angielski  
17.55 Język rosyjski  
18.30 Kronika (Kr.)  
19.00 Muzyczny relaks  
19.20 Przeboje „Dwójki” na lato  
19.30 Dziennik telewizyjny  
20.00 Letni savoir vivre  
20.15 Stare tango — film baletowy TV ZSRR  
21.30 Gość letniego studia „Dwójki”  
21.45 „Światło sprawiedliwych” — ser. fab. prod. austriackiej

### UWAGA!

Za zmiany w ostatniej chwili wprowadzone w programie teatrów, kin, radia i telewizji — redakcja nie bierze odpowiedzialności.

## Opis kiedu

(Dokończenie ze str. 5)

łaskich, pl. Szczepański 9: Galeria pols. sztuki od 1764 r. (wt. 12—18, sr. 10—16). Czartoryskich, św. Jana 19: Zbiory Czartoryskich (wt. 10—15.30, sr. niecz.). Archeologiczne, Poselska 3: Starożytność i średn. Małopolski, Pradziele N. Hut, Mumie egip. w świetle promieni X, Victoria wiedeńska w figurze hist. (wt. 14—18, sr. niecz.). Kościół św. Wojciecha, Rynek Gł.: Dzieje Rynku Krakowskiego (wt. 9—16, sr. 9—13). Galeria „Przemat”, Łobzowska 3: Plastyka w filmie animowanym (wt. sr. 11—18). Pałac Sztuki, pl. Szczepański 4: Mal., rys. i grafika F. Topolskiego (wt. sr. 10—17). Dworek J. Matejki w Krzesławicach, ul. Kruczkowskiego 15 (wt. niecz., sr. 10—17). Muzeum Lotnictwa i Astronautyki, Czyżyny (wt. sr. 10—14). KMPiK, Mały Rynek 4: Galeria: Plakat kulturalny (wt. sr. 11—18). Czytelnia: Mal. R. Golińskiego (wt. sr. 10—20). Międzynarod. Salon Fotografii, ul. Boh. Stalingradu 13: Venus '84 cz. I (wt. sr. 9—19). Kopalnia Soli (wt. sr. 8—17), Muzeum Żup Krakowskich, Wieliczka (wt. sr. 8—17). KDEK, Rynek Gł. 27: Współczesna sztuka lud. (wt. sr. 14—18). KDEK, Galeria 2, Rynek Gł. 27: Wyst. Grupy „Walor” — Nienadzw. '84 (wt. sr. 14—18). Dom Polonii, Rynek Gł. 14: J. C. Welski — wyst. fotograf. (wt. sr. 12—16). Galeria Krzysztofory, ul. Szczepańska 2: Kolekcja Grupy Krakowskiej (wt. sr. 11—17). Galeria, Floriańska 34: Wyst. ze zb. własnych (wt. sr. 11—19). Galeria Desy, św. Jana 3: Wyst. ze zb. własnych (wt. sr. 11—18). Galeria Fotografii — Video, Solskiego 24: Stara fotografia (wt. sr. 11—18). Galeria „Inny Świat”, Floriańska 37: Z. Grzywacz — Dwa akty (wt. sr. 12—18). Galeria „Plastyka”, pl. Szczepański 5: II Przegląd ceramiki krak. (wt. sr. 10—18).

## DYŻURY

Pogot. MO, tel. 997, Straż Poż. 998, Tel. Ochrony Środowiska 21-33-64, Pogot. Ratunk. (tylko wypadki i nagłe zachorowania) Łazara 14: wypadki: tel. 999, zachorowania i przewozy 22-29-99, Rynek Podgórski 2: 66-69-99, ul. Teligi 6: 55-59-99, Krowodrza, ul. Piastowska 32: 33-39-99, Nowa Huta 44-49-99, Lotnisko Balice 11-19-99, Niepołomice: 21-02-09, dla m. Niepołomice 198, Iwanowice 99, Skawina: 76-14-44, dla m. Skawiny 999.

## DYŻURY SZPITALI:

Chir. Trynitarska 11, Chir. dzieci. Prądnicka 35, Urolog. Grzegorzewska 18, Okulist. Witkowskie, Laryng. Kopernika, Neurologia oraz inne oddziały szpitali woj. rejonyzacji.

Inf. Służby Zdrowia: tel. 22-05-11 (cała doba). Punkt Inf. Aptecznej, tel. 11-07-65 (8—15). Inf. w aptekach: Rynek Gł. 42, Waryńskiego 24, Pstrowskiego 94, Wrocławska 48/52, Nowa Huta — Centrum A, bl. 4, Myślenie, Rynek 10, Proszowice, ul. 1 Maja 51 (8—20). Inf. Toksyk. Kopernika 26, tel. 11-99-99. Lek. Spółdz. Pracy — wizyty domowe lekarzy chorób dzieci oraz lekarzy kardiologów (15.30—23, niedz. 8—22), tel. 22-95-78, 22-25-66.

Krak. Tow. Świadomego Macierzyństwa, Młodz. Poradnia Lekarska, ul. Boh. Stalingradu 13, tel. 22-78-08 (9—18). Poradnia Przedmażeńskie i Rodzinna, Rynek Gł. 6, I p. (pon. 18.30—18.30, sr. 17—19, piat. 16—18). Telefon Zaufania 33-71-37 (16—22). Inf. Kulturowa, KDEK, Rynek Gł. 27, p. 37, tel. 22-32-65 (13—17). Pomoc Drogową PZM, ul. Kawłory 3, tel. 37-55-75 i 37-48-92 (7—22), al. Planu 6-letniego 154, tel. 44-17-60 i 44-16-32 (piat. 7—22). Pogot. Techn. „Polmozyby”, al. Pokoju 81, tel. 48-00-84 (6—22). Inf. o usługach „Eureka”, Dom Towarowy, Wiślna, tel. 22-98-22, wew. 38 (10—15.30).

## APTEKI

Rynek Gł., Długa 88, Krakowska 1, Pstrowskiego 27, Koźłówek, Kazimierza Wielkiego 117, Nowa Huta — Centrum A, Centrum C.

## różne

Zoo (Lasek Wolski) 9—18  
Ogród Botaniczny (Kopernika) 9—19  
Rejs statkiem po Wiśle do Bielan 9, 11, 13, 15, 17.  
Wesołe miasteczko (Mała Błonia) 10—20.

— Będzie czekał aż do skutku. Ostatecznie, po wzięciu wrócić do ministerstwa przed północą.  
Po chwili, innym już tonem, zapytała:  
— Myślisz, że to jakiś kawał?

Przecząco pokręcił głową. Na pewno było to niezwykłe, dziwaczne, ale nie wyglądało na kawał.  
— Napijesz się kawy?  
— Dziękuję, nie. Nie po piwie.

I wciąż stojąc, nalewał sobie kropelkę śliwownicy, wziął z kominka świeżą fajkę i ruszył ku drzwiom.  
— No, to na razie.

Kiedy znalazł się na bulwarze Richard-Lenoir, wilgoć, która przez cały dzień wisiała w powietrzu, zaczęła się zagęszczać w mgłę, pełną pyłu. Gromadziła się ona wokół światła w formie aureoli. Nie szukał taksówki, czego może od niego chciał August Point, a zwłaszcza, dlaczego umawia się z nim w takim pośpiechu, a jednocześnie tak tajemniczo.

O ministrze wiedział tylko, że to adwokat wandejski — jeżeli się nie myli, z Roche-sur-Yon, — który w późnym wieku wszedł do polityki. Należał do tych deputowanych, którzy zostali wybrani po wojnie za swój charakter i swoją postawę w czasie okupacji.

Czym się właściwie wyróżnił, Maigret nie wiedział. W każdym razie faktem jest, że niektórzy jego koledzy przewinęli się przez Zgromadzenie Narodowe, nie zostawiając po sobie ani śladu, a Point był wybierany raz za razem, zaś trzy miesiące temu, gdy tworzonego nowego gabinetu, otrzymał tę rolę publiczną.

Komisarz nie słyszał żadnych pogłosek na jego temat, jakie zazwyczaj krążyły o większości polityków. O jego żonie w ogóle nie mówiono. O dzieciach także, jeżeli w ogóle je miał.



Gdy wysiadł z metra na stacji Pasteur, mgła zgęstniała, nabrała barwy żółtej i Maigret na ustach poczuł smak pyłu. Na bulwarze nie było widać żywej duszy, słyszał tylko z niedaleka, z kierunku Montparnasse, pociąg, który gwizdał, opuszczając dworzec.

Pewna liczba okien była jeszcze oświetlona i w mgłę dawała to poczucie bezpieczeństwa, spokoju. Te domy, ani bogate ani biedne, ani nowe ani stare, o mniej więcej podobnych apartamentach, były zamieszkałe przede wszystkim przez ludzi klasy średniej, profesorów, funkcjonariuszy państwowych, urzędników, którzy wsiedlali do metra albo do autobusu każdego ranka o tej samej godzinie.

Nacisnął guzik, a gdy drzwi się otworzyły, niewyraźnie mruknął swoje nazwisko, idąc w stronę windy.

Ciasna jak klatka, na dwie osoby, wolno zaczęła piąć się w górę, bez wstrząsów i bez hałasu. Schody były słabo oświetlone. Na każdym piętrze drzwi miały taki sam kolor brązowy, wycieraczki były identyczne.

Zadzwonił do mieszkania po lewej stronie, drzwi otworzył się natychmiast, jak gdyby ktoś trzymał od dawna rękę na klamce.

Był to Point, zrobił trzy kroki do przodu, żeby odebrać windę, o czym Maigret sam nie pomyślał.

— Przepraszam, że fatygowałem pana tak późno — mruknął. — Proszę tedy...

Pani Maigret byłaby rozczarowana, gdyż gospodarz był bardzo mało podobny do jej wyobrażenia o tym, jaki ma być minister. Wzrostem i tuszą był jak gdyby odpowiednikiem komisarza, może trochę bardziej krepki, kanciasty, powiedziałałoby się bardziej wiejski, a jego rysy mocno ciosane, duży nos i usta przypominały głowy kute w dzikim kastyanie.

Na sobie miał garnitur byle jaki, koloru szarego, krawat zupełnie pospolity. Dwie rzeczy uderzały na pierwszy rzut oka: gęste brwi, szerokie i bujne jak wasy oraz prawie takie same długie włosy, które pokrywały mu również ręce. Obserwował Maigret za swojej strony, nie próbując tego ukrywać, bez grzecznościowego uśmiechu.

— Niech pan siada, komisarzu.

Mieszkanie, mniejsze niż jego własne na bulwarze Richard-Lenoir, musiało składać się z nie więcej niż dwóch pokoi, może najwyżej trzech i z miniaturowej kuchenki. Z przedpokojem, gdzie wisiało trochę odzieży, przeszli do biura, które przypominało mieszkanie kawalera. Na północie ściennej ustawione były fajki, z dzieśnię albo dwanaście, przeważnie z gliny, jedna, bardzo piękna z piana morskiej. Niemodne biurko, podobne miał kiedyś ojciec Maigreta, zarzucone było papierzykami i zasypaane popiołem, nad nim wisiały szafeczki z mnóstwem szufladek. Z razu nie śmiał przyglądać się fotografiom na ścianach, ojca i matki Pointa, w takich samych ramach czarnych i złotych, jakie odnalazłbyś na farmie Wandei.

Usiadłszy w swoim fotelu obrotowym, taki sam miał ojciec Maigreta, Point sięgnął niedbale po pudełko z cygarami.

— Przypuszczam... — zaczął.

Komisarz uśmiechnął się i mruknął:

— Wolę swoją fajkę.

— Tytoniu?

(Dalszy ciąg nastąpi) (2)